

## **Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC**

IL CONTO SOLDO È FORNITO DA SOLDO FINANCIAL SERVICES IRELAND DESIGNATED ACTIVITY COMPANY (NUMERO DI REGISTRAZIONE 610705), 33 SIR JOHN ROGERSON'S QUAY, DUBLIN 2, D02 XK09, IRLANDA (“**SOLDO FS IRELAND DAC**”), AUTORIZZATA ALL’EMISSIONE DI MONETA ELETTRONICA DALLA “CENTRAL BANK OF IRELAND” AI SENSI DELLA EUROPEAN COMMUNITIES (ELECTRONIC MONEY) REGULATIONS 2011 (NUMERO DI REGISTRAZIONE: C179925).

LE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO SI APPLICANO AL TUO CONTO SOLDO BUSINESS E ALL’UTILIZZO DEI SERVIZI DI SOLDO FS IRELAND DAC. TUTTI GLI ALLEGATI CUI SI FA RIFERIMENTO NELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI SI CONSIDERANO PARTE INTEGRANTE DELLE STESSE CONDIZIONI GENERALI.

È NECESSARIO LEGGERE CON ATTENZIONE LE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI. L’UTILIZZO DEL - E L’ACCESSO AL - CONTO SOLDO COMPORTA LA LETTURA E L’ACCETTAZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI. IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI, È VIETATO UTILIZZARE O ACCEDERE AL CONTO SOLDO.

È POSSIBILE UTILIZZARE E ACCEDERE A UNO O PIÙ DEI SERVIZI DI SOLDO FS IRELAND DAC SOLO ED ESCLUSIVAMENTE SE SI POSSIEDE UN CONTO SOLDO. L’UTILIZZO DI - E L’ACCESSO A - UNO QUALUNQUE DEI SERVIZI DI SOLDO FS IRELAND DAC COMPORTA LA LETTURA E L’ACCETTAZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI. IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI, È VIETATO UTILIZZARE O ACCEDERE AI SERVIZI DI SOLDO FS IRELAND DAC .

LA CARTA SOLDO PREPAGATA MASTERCARD® È EMESSA DA SOLDO FS IRELAND DAC, IN VIRTÙ DELLA LICENZA DI MASTERCARD INTERNATIONAL INCORPORATED. MASTERCARD È IL MARCHIO MASTERCARD SONO MARCHI REGISTRATI DI MASTERCARD INTERNATIONAL INCORPORATED.

IN CASO DI EVENTUALI DOMANDE SUI SERVIZI DI PAGAMENTO O DI MONETA ELETTRONICA AI SENSI DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI, SI PREGA DI CONTATTARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI SOLDO.

### **1. DEFINIZIONI**

“**Affiliato**” in relazione al Conto, indica una persona fisica o una Persona Giuridica che Noi consideriamo essere affiliata alla Società (ad esempio, la società madre, il proprietario, la sussidiaria interamente controllata, un agente, un rappresentante delle vendite) e a cui viene consentito l’utilizzo dei Servizi di Deposito e di Prelievo.

“**Autenticazione Multi-Fattore (AMF)**” indica una procedura di sicurezza implementata da Noi che richiede all’Utente della Carta di fornire due o più forme indipendenti di identificazione (fattori) per verificare la propria identità prima di ottenere l’accesso al Conto, con l’obiettivo di migliorare la sicurezza

e rendere significativamente più difficile l'accesso da parte di persone non autorizzate.

**“Autorizzazione al Pagamento dei Servizi Soldo Software”** indica l'autorizzazione di cui all'Allegato 10: AUTORIZZAZIONE AL PAGAMENTO DEI SERVIZI SOLDO SOFTWARE

**“Banca”** indica una delle banche da Noi utilizzate per depositare i fondi del cliente o di cui ci avvaliamo per eseguire i trasferimenti di denaro e i servizi di pagamento.

**“Carta” o “Carta Soldo Business”** indica qualsiasi Mastercard Soldo, o qualsiasi Mastercard Soldo Speciale, che è emessa a Tuo favore o, a Tua richiesta, a favore di un Utente Aggiuntivo del Conto, sia in formato virtuale che fisica, e il cui utilizzo è soggetto alle Condizioni Generali della Carta Soldo Business.

**“Client Software Soldo”** o **“Client Software di Soldo”** indica il software che ogni Utente può utilizzare per accedere al Conto Soldo, per ottenere le informazioni su e per utilizzare i Servizi di Soldo. Può anche consistere, senza che sia a ciò limitato, in un sito internet o in un'applicazione per computer o dispositivi mobili. L'uso del Client Software di Soldo e dei Servizi di Soldo è fornito da Soldo ai sensi delle Condizioni Generali d'Uso del Software Soldo.

**“Codice Soldo”** indica il codice di accesso che Tu e ogni Utente impostate per accedere in modo sicuro al Conto Soldo e ai Servizi di Soldo attraverso il Client Software di Soldo e che deve essere usato in combinazione con l'ID Azienda di Soldo.

**“Commissioni e Limiti”** o **“Riassunto delle Commissioni e dei Limiti”** indica le commissioni e i limiti previsti dal Tuo Conto, come descritto nell'Allegato 8: RIASSUNTO DELLE COMMISSIONI E DEI LIMITI.

**“Condizioni Generali”** indica le presenti condizioni generali, tutti gli Allegati ed ogni modifica agli stessi di cui Ti daremo notizia di volta in volta.

**“Condizioni Generali della Carta”** indica le condizioni generali che vengono sottoscritte da Te e Noi, anche per conto di ogni Utente, e che si applicano all'emissione e all'utilizzo delle Carte, come descritte nell'Allegato 1.

**“Conto”** o **“Conto Soldo”** indica il conto di moneta elettronica detenuto a nome della Persona Giuridica presso di Noi, allo scopo di fornire servizi di pagamento (i Servizi di Soldo) ai sensi delle presenti Condizioni Generali.

**“Dati Personalini”** indica le IIP rese disponibili o caricate dalla Società nel Client Software di Soldo o altrimenti fornite a Soldo FS Ireland DAC e di cui Soldo FS Ireland DAC effettua il trattamento in relazione alle presenti Condizioni Generali.

**“EMR”** indica la European Communities (Electronic Money) Regulations 2011 (S.I. No.183/2011).

**“Esercente”** indica un rivenditore o un'altra persona o società che fornisce beni e/o servizi a qualunque Utente.

**“Fondi rilevanti”** indica i fondi che abbiamo ricevuto da Te in cambio di moneta elettronica

**“Fornitore di Soldo Software”** indica la persona giuridica con cui hai un contratto per la fornitura dei Servizi Software di Soldo.

**“IBAN”** indica il numero di conto bancario internazionale. L’IBAN è costituito da un codice che identifica il paese di appartenenza del conto, la banca del titolare del conto e il numero di conto stesso.

**“IBAN Virtuale”** indica un riferimento IBAN rilasciato da una banca per consentire il reindirizzamento dei pagamenti in entrata su un altro conto bancario fisico.

**“ID Azienda di Soldo”** indica il codice di accesso che Noi forniremo a Te e ad ogni Utente per consentire un accesso sicuro al Conto Soldo e ai Servizi di Soldo attraverso il Client Software di Soldo e che deve essere utilizzato in combinazione con la Password Soldo e con il Codice Soldo e le disposizioni relative all'autenticazione sicura del cliente, come definite nella “Direttiva (UE) 2015/2366 del Parlamento europeo e del Consiglio del 25 novembre 2015 relativa ai servizi di pagamento nel mercato interno, che modifica le direttive 2002/65/CE, 2009/110/CE e 2013/36/UE e il regolamento (UE) n. 1093/2010, e abroga la direttiva 2007/64/CE”.

**“Informazioni di Identificazione Personale”** o **“IIP”** indica i dati personali (come definiti nella Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalini) di cui si effettua il trattamento come parte dei Servizi o in relazione alle presenti Condizioni Generali.

**“Legge Applicabile”** indica qualsiasi disposizione di legge o normativa vigente che disciplini le attività di un istituto di moneta elettronica o dei suoi agenti, nonché l’erogazione di servizi di pagamento. Tale definizione comprende, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il Regolamento sulla moneta elettronica (EMR), il Regolamento sui servizi di pagamento del 2017 (che ha sostituito quello del 2009), la normativa in materia di antiriciclaggio e contrasto al finanziamento del terrorismo, nonché ogni altra normativa applicabile nel settore dei servizi finanziari.

**“Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalini”** indica tutta la legislazione applicabile in materia di protezione dei dati personali e privacy di volta in volta in vigore in Irlanda e in Unione Europea, inclusi il Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati Personalini ((UE) 2016/679), la Direttiva relativa al trattamento dei dati personali e alla tutela della vita privata nel settore delle comunicazioni elettroniche 2002/58/CE (come modificata dalla Direttiva 2009/136/CE) (e, in ciascun caso, la normativa analoga applicabile in Regno Unito a seguito dell’uscita del Regno Unito dall’Unione Europea), e i Data Protection Acts 1988-2018 applicabile in Irlanda.

**“Mastercard Soldo”** indica qualsiasi Carta Soldo Business, che non è stata pre-configurata da Noi per uno specifico utilizzo da parte del Titolare della Carta.

**“Mastercard Soldo Speciale”** indica un particolare tipo di Carta Soldo Business – pre-configurata da Noi al momento del Tuo Ordine –, che il Titolare della Carta può soltanto utilizzare per l’acquisto di specifiche categorie di beni e/o servizi (ad esempio, carburante, pedaggi) presso certi Esercenti che forniscono tali

beni e/o servizi ai quali sono stati assegnati dal circuito di pagamento Mastercard uno o più codici MCC (*Merchant Category Code*) in relazione alla loro categoria merceologica di appartenenza. Qualsiasi Mastercard Soldo Speciale può essere chiamata da Noi, e da Te identificata nel Client Software di Soldo, con specifici nomi (per esempio, Soldo Drive, Soldo Go, etc.).

**“Moneta Elettronica”** indica il valore monetario memorizzato elettronicamente così come rappresentato da un diritto nei confronti dell’emittente di moneta elettronica che (a) è memorizzato al ricevimento di fondi per effettuare operazioni di pagamento, (b) è accettato da una persona diversa dall’emittente di moneta elettronica, e (c) non è escluso dall’articolo 5 dell’EMR.

“**Noi**” o “**Nostro**” o “**Soldo FS Ireland DAC**” indica Soldo Financial Services Ireland Designated Company.

**“Operazione”** indica, in relazione al Tuo Conto Soldo, ogni trasferimento di denaro da o verso un Wallet come, ma non esclusivamente, prelievi di denaro, trasferimenti di denaro da o verso il Tuo Conto Soldo, e acquisti di beni e/o servizi realizzati da un Utente.

**“Operazione Non Autorizzata”** si intende una Operazione effettuata senza il consenso o l’autorizzazione del Titolare del Conto, e che non è stata avviata né da quest’ultimo, né da un Utente o da un Titolare della Carta, né da una parte che agisce con la sua conoscenza o sotto la sua autorità.

Una Operazione non sarà considerata Non Autorizzata se il Titolare del Conto o un Utente ha contribuito alla sua esecuzione mediante frode, grave negligenza o mancato rispetto degli obblighi di sicurezza previsti dalle presenti Condizioni Generali.

**“OTP (One-Time Password)”** indica un codice univoco e temporaneo generato nell’ambito di un processo di autenticazione a due fattori, utilizzato per verificare l’identità di un Utente durante l’accesso o una Transazione.

**“Paesi Autorizzati”** indica i Paesi in cui Soldo FS Ireland DAC opera in qualità di Istituto di Moneta Elettronica autorizzato dalla “Central Bank of Ireland”. I Paesi Autorizzati sono elencati nell’Allegato 2: PAESI AUTORIZZATI.

**“Pagamenti SEPA”** si intendono i servizi descritti nell’Allegato 4B: TERMINI E CONDIZIONI PER I PAGAMENTI IN ENTRATA E USCITA SEPA NELL’AMBITO DEL SISTEMA DI BONIFICI SEPA (“IL SISTEMA SCT”).

**“Password Soldo”** indica la sequenza di caratteri che Tu ed ogni Utente dovete impostare per accedere in modo sicuro al Conto Soldo e ai Servizi di Soldo tramite il Client Software di Soldo e che deve essere usato in combinazione con l’ID Azienda di Soldo.

**“Permessi”** indica le specifiche autorizzazioni che Tu concedi ad ogni Utente Aggiuntivo del Conto per eseguire un’operazione tramite il Tuo Conto Soldo e che viene autorizzato ad accedere ai dati e ad utilizzare i servizi e le altre funzioni.

**“Persona Giuridica”** indica qualunque forma di associazione, società, partenariato, impresa individuale, trust o individuo che abbia valore legale secondo quanto stabilito dalla legge italiana. Gli esempi più comuni, pur non essendo gli unici, sono società di capitali, imprenditori in proprio e associazioni caritative.

**“PIN”** indica il numero di identificazione personale di quattro cifre che Noi possiamo emettere o che Tu ed ogni Titolare della Carta potete impostare per utilizzare in modo sicuro la Carta.

**“Riserva”** indica un limite imposto al Tuo conto che impedirà che una certa somma di denaro sia utilizzata per pagamenti effettuati dal Tuo Conto Soldo .

**“SEPA Instat Credit Payments”** indica i servizi descritti nell’Allegato 4C: TERMINI E CONDIZIONI PER I PAGAMENTI ISTANTANEI SEPA NELL’AMBITO DEL SISTEMA DI BONIFICI INSTANTANEI SEPA (“IL SISTEMA SCT INST”).

**“Servizi della Carta”** indica i servizi descritti nell’Allegato 1: CONDIZIONI GENERALI DELLA CARTA SOLDO BUSINESS.

**“Servizi di Cambio Valuta”** indica i servizi precisati nell’Allegato 6: SERVIZI DI CAMBIO VALUTA.

**“Servizi di Deposito e di Prelievo dal Conto”** indica i servizi tramite cui eseguire un’operazione di trasferimento di fondi da e verso uno strumento finanziario esterno in nome della Persona Giuridica o di un suo Affiliato, verso il Tuo Conto Soldo, e che sono precisati nell’Allegato 4A: SERVIZI DI DEPOSITO E DI PRELIEVO DAL CONTO.

**“Servizi di Soldo FS Ireland DAC”** indica i servizi da Noi forniti a Te e ad ogni Utente Aggiuntivo del Conto. Tali servizi sono precisati negli Allegati.

**“Servizi di Trasferimento tra Conti Soldo”** indica i servizi descritti nell’Allegato 7: SERVIZI DI TRASFERIMENTO TRA CONTI SOLDO.

**“Servizi di Trasferimento tra Wallet Soldo”** indica i servizi descritti nell’Allegato 5: SERVIZI DI TRASFERIMENTO TRA WALLET SOLDO.

**“Servizio di Assistenza Clienti Soldo”** indica il servizio di assistenza clienti di Soldo FS Ireland DAC i cui contatti sono indicati nell’Allegato 9: CONTATTI DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI SOLDO, che Soldo FS Ireland DAC, o società affiliate che agiscono anche per suo conto, fornisce in relazione alle presenti Condizioni Generali inclusi gli allegati.

**“Servizi Soldo Software o Servizi Software di Soldo”** indica i servizi software di gestione di spese aziendali fornite da un Fornitore del Software Soldo. Questi servizi sono regolati dalle relative Condizioni Generali d’Uso del Software Soldo

**“Sito Internet”** indica <https://www.soldo.com> ed ogni altro sito internet con dominio soldo.com, usato per fornire i Servizi di Soldo FS Ireland DAC .

**“Soldo FS Ireland DAC”** indica Soldo Financial Services Ireland Designated Activity Company, come specificato nell’introduzione.

**“Titolare Autorizzato”** indica il rappresentante legale della Persona Giuridica ed ogni Utente a cui la Persona Giuridica ha attribuito poteri di amministrazione e a cui è consentito l’accesso al Conto e ai Servizi

di Soldo FS Ireland DAC .

**“Titolare del Conto”, “Società”, “Tu” o “Tuo”** indica la Persona Giuridica che ha registrato e aperto il Conto Soldo con Noi, accettando le presenti Condizioni Generali.

**“Titolare della Carta”** indica qualunque soggetto, quale Tu o un Titolare Autorizzato, a favore del quale Soldo FS Ireland DAC ha emesso una Carta, dietro Tua richiesta, e che è stato da Te autorizzato ad utilizzare la Carta e ad accedere ai fondi depositati nel Wallet collegato al Tuo Conto Soldo.

**“Titolare del trattamento, trattamento, Responsabile del trattamento, Interessato”** come definiti nella Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalii.

**“Trasferimento tra Conti Soldo”** indica un’operazione di trasferimento di fondi tra Wallet di due diversi Conti Soldo all’interno del sistema Soldo in base a quanto previsto dai Servizi di Trasferimento tra Conti Soldo.

**“Trasferimento tra Wallet Soldo”** indica un’operazione di trasferimento di fondi tra due Wallet del Tuo Conto in base a quanto previsto dai Servizi di Trasferimento tra Wallet Soldo.

**“Utente Aggiuntivo del Conto”** o **“Utente”** in relazione al Conto, indica (i) ogni individuo che ha un rapporto con la Persona Giuridica, inclusi, ma non esclusivamente, funzionari, amministratori, dipendenti, consulenti e collaboratori, o (ii) una categoria specifica di spesa (ad esempio, spese d’ufficio, spese di viaggio) che è stata assegnata al Conto e ai Servizi di Soldo FS Ireland DAC correlati a quel Conto da parte di un Titolare Autorizzato.

**“Valuta Supportata”** in relazione al Conto, indica ogni valuta tra quelle accettate da Soldo FS Ireland DAC come definite nell’Allegato 3: VALUTE SUPPORTATE.

**“Wallet”** indica una suddivisione virtuale dei fondi creata all’interno del Tuo Conto e associata, dal Titolare Autorizzato, a Te e ad uno o più Utenti che sono così autorizzati ad utilizzare i fondi.

**“Wallet Principale”** indica il Wallet dove sono depositati i fondi quando vengono ricevuti nel Tuo Conto Soldo.

## 2. LA NOSTRA RELAZIONE CON TE

2.1 **Soldo FS Ireland DAC è un Istituto di Moneta Elettronica e un Fornitore di Servizi di Pagamento.** Soldo FS Ireland DAC è un istituto di moneta elettronica autorizzato dalla Central Bank of Ireland con il numero di registrazione C179925. L’attività principale di Soldo FS Ireland DAC è l’emissione di moneta elettronica e la fornitura di servizi di pagamento, oltre ad altre attività a queste connesse. Soldo FS Ireland DAC consente a Te e ad ogni altro Utente di effettuare pagamenti a terzi, ma non ha alcun controllo su, né si assume la responsabilità per, i prodotti o i servizi acquistati tramite i Servizi di Soldo FS Ireland DAC . Siccome i Servizi di Soldo FS Ireland DAC sono limitati all’emissione di moneta elettronica e ai servizi di pagamento, non possono qualificarsi come servizi di deposito o di investimento, e benché la Nostra attività sia regolata dalla Central Bank of Ireland, il Tuo Conto Soldo non è coperto dal Central Bank of Ireland Deposit Guarantee Scheme. In ogni caso i Fondi Rilevanti depositati sul Tuo Conto Soldo sono tenuti al

sicuro da Noi ai sensi delle previsioni dell'EMR, cioè sono tenuti separati dal Nostro patrimonio, in modo tale che, nella spiacevole evenienza in cui Noi divenissimo insolventi, i Tuoi Fondi Rilevanti rimarranno inattaccabili dai Nostri creditori.

- 2.2 **Proprietà Intellettuale.** Noi ci riserviamo tutti i diritti non espressamente concessi dalle presenti Condizioni Generali, ivi compreso ogni diritto, titolo e interesse su tutte le Nostre proprietà intellettuali ("PI di Soldo"). Tu e ogni Utente non potete copiare, imitare, modificare, alterare o utilizzare le PI di Soldo senza il Nostro previo consenso scritto o mostrarli in qualunque circostanza che suggerisca la sponsorizzazione o l'approvazione di Soldo FS Ireland DAC.

Quando fornisci o inserisci un contenuto (per la pubblicazione online o offline) utilizzando i Servizi di Soldo FS Ireland DAC, Tu garantisci a Soldo FS Ireland DAC un diritto non esclusivo, esercitabile in tutto il mondo, perpetuo, irrevocabile, esente da tariffe, di utilizzare tale contenuto. Entro i limiti consentiti dalla legge, Tu rinunci ai diritti morali e Ti impegni a non rivendicarli nei confronti di Soldo FS Ireland DAC, dei suoi sub-licenziatari o assegnatari. Tu dichiari e garantisci che il contenuto fornito da Te e utilizzato da Noi non rappresenta violazione di alcun diritto di proprietà intellettuale di terzi.

### **3. MODIFICA DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI**

- 3.1 Noi possiamo modificare le presenti Condizioni Generali, incluso modificare le commissioni esistenti o introdurre nuove commissioni, di tanto in tanto. Se tali modifiche vanno a tuo svantaggio, Ti invieremo un preavviso di almeno 60 giorni, salvo il caso in cui Noi fossimo tenuti ad apportare tali modifiche, il prima possibile, per disposizione di Legge Applicabile. Tutte tali modifiche saranno pubblicate sul Sito Internet e Ti verranno comunicate con ogni altro mezzo tra Noi e Te concordato, quale, ad esempio, e-mail, messaggi di testo o attraverso notifiche tramite il Client Software di Soldo.
- 3.2 La versione aggiornata delle presenti Condizioni Generali sarà disponibile tramite il Client Software di Soldo e pubblicata sul Sito Internet. Tu sei tenuto a controllare il Sito Internet regolarmente in modo tale da visionare la versione aggiornata delle presenti Condizioni Generali. Tu sarai vincolato dalle presenti Condizioni Generali e da ogni modifica a queste effettuata. Ti raccomandiamo di stampare e conservare una copia delle presenti Condizioni Generali.
- 3.3 Riterremo che Tu abbia accettato implicitamente qualsiasi modifica alle presenti Condizioni Generali che Noi Ti comunichiamo, a meno che Tu non ci informi che non accetti tale modifica prima che tale modifica abbia effetto. In tal caso, Noi considereremo la Tua mancata accettazione quale Tua volontà di cancellare il contratto concluso in base alle presenti Condizioni Generali immediatamente e chiuderemo il Tuo Conto Soldo e ogni altro relativo servizio e Ti restituiremo i fondi depositati sul Tuo Conto Soldo, e Tu non dovrà pagare alcuna spesa di rimborso per la chiusura del Conto.

### **4. OGGETTO DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI**

- 4.1 Le presenti Condizioni Generali disciplinano l'utilizzo del Tuo Conto Soldo da parte Tua e da parte di ogni Utente. I fondi depositati sul Tuo Conto Soldo sono detenuti in qualità di moneta elettronica. Tu non hai diritto di ricevere alcun pagamento di interessi sul Tuo Conto Soldo. Quando Tu, o un Utente, eseguite un'Operazione di debito, il valore dell'Operazione, oltre a qualsiasi costo relativo, vengono dedotti dal Tuo Conto Soldo e utilizzati per completare l'Operazione. Quando Tu, o un Utente, eseguite

un'Operazione di credito, il valore dell'Operazione, al netto dei relativi costi, verrà accreditato sul Tuo Conto Soldo. Puoi visionare i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti.

- 4.2 Tu puoi trasferire denaro, effettuare pagamenti e realizzare altre Operazioni tramite i Servizi di Soldo FS Ireland DAC che Noi offriamo. Alcuni di questi servizi, quali ad esempio il Servizio di Cambio Valuta, sono offerti da fornitori terzi e l'utilizzo di tali servizi sarà soggetto a specifici termini e condizioni. In tali circostanze, Noi Ti chiediamo di leggere i termini e le condizioni applicabili, dal momento che Ti verrà richiesto di accettarli prima che Tu o ogni Utente utilizzi tali servizi.

## 5. IL TUO CONTO SOLDO

- 5.1 Per registrarsi con Noi e aprire un Conto Soldo, la Persona Giuridica deve (i) essere registrata in uno dei Paesi Autorizzati nei quali è offerto attualmente il Conto Soldo; (ii) avere piena capacità di stipulare contratti; e (iii) se Tu sei una persona fisica (ad esempio un imprenditore) avere almeno 18 anni. Tu devi inoltre garantirci che, nell'aprire un Conto con Noi, Tu non stai agendo per conto di, o nell'interesse di, qualcun'altro. Tu non puoi detenere più di un Conto Soldo in nome della Persona Giuridica, a meno che ciò non venga preventivamente da Noi autorizzato.
- 5.2 Le presenti Condizioni Generali si applicano solo nei confronti delle Persone Giuridiche che hanno sede legale in Italia. Le Persone Giuridiche la cui sede legale si trovi in altri Paesi devono fare riferimento ad altri specifici termini e condizioni.
- 5.3 Prima di poter aprire il Tuo Conto Soldo, Noi abbiamo la necessità di ottenere alcune informazioni sulla Persona Giuridica e su qualunque persona fisica che abbia direttamente o indirettamente una partecipazione di controllo nella Persona Giuridica. Noi dovremo altresì verificare l'identità e la residenza di qualunque persona fisica che eserciti un controllo operativo sugli affari quotidiani o periodici della Persona Giuridica attraverso una posizione di senior management, come ad esempio l'amministratore delegato (CEO), il direttore finanziario (CFO), il direttore esecutivo o di gestione, o il presidente. Noi controlleremo le loro identità e dove ciascuno di loro risiede. Noi potremmo doverci affidare a terze parti per ottenere tali informazioni e per completare i controlli di identità di Nostra spettanza, e questo potrebbe comportare l'utilizzo di organismi di referenza del credito. In ogni caso, non verrà eseguito un controllo sul credito ed il Tuo rating di credito non verrà preso in considerazione. In qualsiasi momento potremmo doverTi chiedere di fornirci altre informazioni e documenti allo scopo di supportare le informazioni da Te fornite.
- 5.4 Ci riserviamo il diritto, a Nostra esclusiva discrezione, di rifiutare l'apertura di un Conto Soldo e di chiudere in qualsiasi momento un Conto Soldo esistente in conformità a quanto previsto dal Paragrafo 8 delle presenti Condizioni Generale.

## 6. ALTRI UTENTI

- 6.1 Tu puoi registrare altre persone come Utenti del Tuo Conto Soldo, in modo da consentire loro l'accesso ai fondi depositati sul Conto e ai relativi Servizi di Soldo FS Ireland DAC .
- 6.2 Noi abbiamo la necessità di identificare ogni Titolare Autorizzato che Tu hai registrato sul Tuo Conto Soldo. Noi potremmo doverci affidare a terze parti per ottenere tali informazioni e per completare i controlli di Nostra spettanza. Noi potremmo richiederTi di fornire ulteriori informazioni e documenti a supporto delle

informazioni da Te fornite. Tu devi confermare che ciascun Utente abbia dato il proprio consenso al fatto che Tu fornisca a Noi tali informazioni e Noi potremmo chiederTi prova di tale consenso. In ogni caso, Noi potremmo avere la necessità di identificare altri Utenti a Nostra discrezione.

- 6.3 Tu puoi controllare l'accesso che ciascun Utente ha ai fondi e ai Servizi del Conto tramite la gestione dei Permessi.
- 6.4 Tu sarai responsabile di ogni azione, accesso ai fondi e di tutte le Operazioni realizzate dagli Utenti registrati sul Tuo Conto Soldo, ivi incluse le Operazioni realizzate tramite un Servizio di Pagamento Soldo, quale ad esempio la Carta, nonché per ogni commissione o relativo addebito. Tu dovrà fare in modo che tutti gli Utenti siano a conoscenza delle disposizioni delle presenti Condizioni Generali e che le rispettino. Inoltre, Tu devi assicurarti che tutti i Titolari della Carta siano consapevoli del fatto che ogni Mastercard Soldo Speciale è pre-configure da Noi, al momento del Tuo ordine, soltanto per l'acquisto di specifiche categorie di beni e/o servizi, e dunque i Titolari della Carta sono autorizzati ad utilizzare ogni Mastercard Soldo Speciale soltanto per l'acquisto di tali beni e/o servizi.
- 6.5 Noi ci riserviamo il diritto di rifiutare la registrazione di qualunque Utente.

## 7. UTILIZZO DEL TUO CONTO SOLDO

- 7.1 Tutto il denaro depositato sul Conto è di proprietà del Titolare del Conto ed è organizzato in uno o più Wallet. Il denaro contenuto sul Wallet deve essere espresso in una delle Valute Supportate e, sul medesimo Conto Soldo, Tu puoi depositare denaro in tutte le Valute Supportate, utilizzando più Wallet. L'importo massimo di denaro depositato sul Conto Soldo, anche espresso in valute diverse, può essere soggetto ad un limite. Puoi visionare i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti. Le coordinate bancarie (ad es. IBAN, IBAN Virtuale, ecc.) che forniamo all'Utente del Client Software di Soldo, appartengono a Noi e dovranno essere utilizzate al solo scopo di depositare fondi sul Tuo Conto Soldo. Queste coordinate bancarie non dovranno essere utilizzate dall'Utente per effettuare pagamenti. I fondi possono essere depositati sul Tuo Conto Soldo da Te o, se previsto, da un Affiliato che Tu hai autorizzato, attraverso i Servizi di Deposito e di Prelievo disponibili nel Paese in cui Tu sei residente. Se i fondi sono stati depositati da una terza parte che non è stata da Te autorizzata, Tu devi (i) astenerTi dall'utilizzare tali fondi e (ii) contattarci immediatamente per chiedere che i fondi vengano rispediti al mittente. Possono essere applicati limiti massimi e minimi all'importo del trasferimento, al numero totale di trasferimenti e al loro ammontare, per ogni singola operazione o per un determinato periodo. Puoi visionare i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti.
- 7.2 Un Utente, che sia stato a ciò appositamente autorizzato da un Titolare Autorizzato tramite i Permessi, può trasferire i fondi tra due Wallet in qualsiasi momento utilizzando i Servizi di Trasferimento tra Wallet Soldo.
- 7.3 Se i fondi espressi in una valuta sono trasferiti da un Wallet ad un altro Wallet per il quale è prevista una valuta diversa, i fondi saranno convertiti nella valuta del Wallet di destinazione, ai sensi di quanto previsto dai Servizi di Cambio Valuta. Noi utilizzeremo il tasso di cambio applicabile all'Operazione e stabilito dall'indicatore di tassi di cambio così come identificato nell'Allegato 6 (Servizi di Cambio Valuta) nel momento in cui l'Operazione viene eseguita. Una commissione sul cambio potrebbe essere applicata (si vedano i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti).

- 7.4 Un Wallet può finanziare le Operazioni dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC collegati allo stesso, fino all'importo complessivo disponibile su quel Wallet, secondo quanto previsto nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti. Puoi visionare i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti.
- 7.5 Ogni Utente, che sia stato a ciò appositamente autorizzato, può accedere al Tuo Conto Soldo in qualunque momento attraverso il Client Software di Soldo. Noi possiamo limitare l'accesso al Conto Soldo per ragioni di sicurezza e chiedere un'identificazione supplementare prima di consentire l'accesso.
- 7.6 Tu ci riconosci la facoltà di applicare dei limiti di spesa e di prelievo al Tuo Conto Soldo. Limiti di spesa e di prelievo possono essere applicati anche alle Operazioni realizzate tramite la Carta (si vedano i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti).
- 7.7 Tu dovrà autorizzare ogni singola Operazione che intendi effettuare. Un'Operazione si considera autorizzata da Te:
- a) al momento dell'acquisto, l'Operazione viene autorizzata da Te o da un altro Titolare della Carta quando:
    - inserite il PIN o fornite altro codice di sicurezza;
    - firmate un voucher;
    - fornite i dettagli della Carta e/o qualunque altro dettaglio richiesto;
    - strisciate la Carta o la passate vicino ad un lettore di Carte *contactless*;
    - inserite la Carta ed immettete il PIN per prelevare denaro presso un qualsiasi sportello bancomat; e
  - b) i Servizi di Trasferimento tra Wallet Soldo, i Servizi di Trasferimento tra Conti Soldo o i Servizi di Deposito e Prelievo dal Conto si considerano autorizzati quando si preme "Conferma" per confermare l'Operazione o quando Tu invii a Noi una richiesta scritta e, se richiesto, ci fornisci ogni password di sicurezza o codice di autorizzazione che Noi potremmo richiedere.
- 7.8 Per qualsiasi acquisto fatto utilizzando la Carta, Noi riceviamo le Tue istruzioni relative all'Operazione nel momento in cui riceviamo il messaggio relativo a tale Operazione da parte dell'Esercente. A meno che Noi specifichiamo diversamente in riferimento ad un particolare servizio, Noi riceviamo tutte le informazioni relative alle Tue Operazioni nel momento in cui Tu richiedi a Noi di completare l'Operazione.
- 7.9 L'autorizzazione per eseguire un'Operazione non può essere ritirata (o revocata) dopo che Noi l'abbiamo ricevuta.
- 7.10 Se Tu o un altro Titolare della Carta eseguite un'Operazione in una valuta diversa dalla valuta per la quale la Carta è stata impostata, tale Operazione sarà convertita nella valuta della Tua Carta secondo quanto previsto dal circuito Mastercard, in base ad un tasso di cambio fissato dalla Mastercard International Incorporated ([link](#)) il giorno in cui Noi riceviamo i dettagli dell'Operazione. Il tasso di cambio può variare nel corso del giorno e non è impostato da Noi. Si noti, inoltre, che i tassi di cambio possono fluttuare e variare tra la data in cui Tu effettui l'Operazione e la data in cui la stessa viene processata all'interno del Tuo Conto Soldo. Una commissione sul cambio potrebbe essere applicata (si vedano i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti).

7.11 Alcuni Esercenti, come le società di noleggio delle auto, gli alberghi, i ristoranti ed altri fornitori di servizi, possono stimare l'importo che Tu puoi spendere presso di loro o per il quale Tu puoi richiedere l'autorizzazione. Questa stima potrebbe essere superiore rispetto all'ammontare che Tu effettivamente spenderai presso di loro. Ciò significa che una parte dei Tuoi fondi sul Tuo Wallet potrà essere trattenuta, fino ad un massimo di 31 giorni, fino a quando l'Esercente non abbia stabilito l'importo esatto dell'Operazione, con la conseguenza che Tu non sarai autorizzato a spendere questa somma durante tale periodo. Noi non possiamo rilasciare tale somma senza autorizzazione da parte dell'Esercente. In alcuni casi, come ad esempio in alcuni ristoranti, Ti sarà richiesto di avere fino al 20% in più sul Tuo Wallet rispetto al valore della ricevuta, per assicurare il pagamento di qualsiasi ulteriore commissione di servizio che dovesse essere addebitata da parte del ristorante.

## **8. SOSPENSIONE DEL CONTO SOLDO / RIFIUTO DI ESEGUIRE UN'OPERAZIONE**

- 8.1 Noi ci riserviamo il diritto, a Nostra sola discrezione, di rifiutare di eseguire una qualsiasi Operazione.
- a) Noi possiamo in qualunque momento sospendere, limitare o chiudere il Tuo Conto Soldo per i seguenti motivi, che sono considerati come violazioni gravi delle presenti Condizioni Generali:
    - i. temiamo per la sicurezza del Tuo Conto Soldo o dell'accesso allo stesso;
    - ii. sospettiamo che il Tuo Conto Soldo venga utilizzato in un modo non autorizzato o fraudolento;
    - iii. Tu, o un Utente, violate una parte importante delle presenti Condizioni Generali o ripetutamente violate una disposizione delle presenti Condizioni Generali e non riuscite a risolvere la situazione in maniera tempestiva; oppure
    - iv. Siamo tenuti ad agire in tal modo al fine di garantire il rispetto della relativa Legge Applicabile.
  - b) Se Noi decidiamo di comportarci secondo una delle ipotesi descritte nel Paragrafo 8.1a), Ti informeremo non appena avremo la possibilità di farlo, dopo aver deciso di seguire una di tali ipotesi. Noi potremmo chiederTi di sospendere l'utilizzo del Tuo Conto Soldo fino a quando non riteniamo che le motivazioni relative alla Nostra decisione non sono più rilevanti.
  - c) Noi possiamo anche rifiutarci di autorizzare un'Operazione, che è considerata come una violazione grave delle presenti Condizioni Generali:
    - i. se sospettiamo che il Tuo Conto Soldo è utilizzato in un modo non autorizzato o fraudolento;
    - ii. se non ci sono fondi sufficienti nel Wallet del Tuo Conto Soldo per coprire l'importo dell'Operazione ed ogni relativa commissione applicabile; oppure
    - iii. se Noi riteniamo che un'Operazione violi la relativa disposizione di legge.
  - d) se Noi rifiutiamo di autorizzare un'Operazione, se possibile, Noi Ti informeremo immediatamente, a meno che ciò sia contrario alla legge. Tu puoi rettificare ogni informazione che Noi abbiamo ed in relazione alla quale Noi abbiamo deciso di rifiutare un'Operazione, contattando il Servizio di Assistenza Clienti Soldo.

Noi non siamo responsabili nel caso in cui non dovessimo autorizzare un'Operazione. A meno che non sia diversamente stabilito dalla Legge Applicabile, Noi non siamo responsabili per eventuali perdite o danni che Tu o un Utente potreste subire quale risultato dell'incapacità Tua o di un altro Utente di utilizzare il Tuo Conto Soldo per una determinata Operazione.

- 8.2 Tu non puoi spendere più denaro di quello permesso in base al Tuo Conto Soldo. Tu sei responsabile nell'assicurare che ci sia una disponibilità di fondi sufficiente nel Wallet del Tuo Conto Soldo, nel momento in cui un'Operazione è autorizzata da Te o da un Utente. Diversamente, se i fondi non fossero sufficienti e dovesse esserci una spesa eccedente il saldo disponibile in uno dei Wallet del Tuo Conto Soldo, allora Tu dovrà trasferire fondi al Tuo Wallet per ripagare immediatamente a Noi tale eccesso. In mancanza di tale azione da parte Tua, Noi valuteremo tale azione con grande severità e prenderemo in considerazione ogni provvedimento necessario, compresa la possibilità di intraprendere azioni esecutive nei Tuoi confronti.
- 8.3 Tu acconsenti a ripagare immediatamente tale spesa eccedente il saldo disponibile una volta che Noi Ti informeremo, con ogni mezzo, della stessa. Noi ci riserviamo il diritto di dedurre un importo equivalente all'ammontare della spesa eccedente il saldo disponibile da ogni Wallet collegato al Tuo Conto Soldo o da qualsiasi altro strumento di pagamento o conto che Tu abbia collegato al Tuo Conto Soldo o da ogni altro fondo che Tu verserai successivamente sul Tuo Conto Soldo. Noi possiamo sospendere il Tuo Conto Soldo e qualsiasi Servizio di Pagamento Soldo correlato allo stesso fino a quando la spesa eccedente il saldo disponibile non sia stata a Noi rimborsata.
- 8.4 Noi non abbiamo responsabilità in relazione ai beni o servizi acquistati da Te o da un Utente utilizzando i fondi presenti nel Tuo Conto Soldo. Ogni reclamo deve essere rivolto direttamente all'Esercente che ha fornito i relativi beni o servizi. Una volta che Tu, o un Utente, abbiate autorizzato un'Operazione, Noi non possiamo bloccare tale Operazione.

## 9. SPESE

- 9.1 L'utilizzo del Tuo Conto Soldo e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC è soggetto alle commissioni ed ai costi stabiliti nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti e disponibili altresì sul Sito Internet. Ad esempio, Noi possiamo addebitare delle spese per caricare i fondi sul Tuo Conto Soldo, o cancellare una Carta nel caso in cui Tu non faccia alcuna Operazione con la Carta per un determinato lasso di tempo. Tutte le commissioni e le spese corrisposte saranno indicate nella cronologia delle Tue Operazioni che è possibile visionare tramite il Client Software di Soldo. Tali commissioni e tali costi sono parte delle presenti Condizioni Generali. Ogni commissione/costo può essere oggetto di rinuncia o di riduzione da parte Nostra, a Nostra sola discrezione.
- 9.2 Se Tu decidi di utilizzare uno o più Servizi di Soldo FS Ireland DAC tra quelli che Noi mettiamo a disposizione, l'utilizzo di tale Servizio di Pagamento Soldo sarà soggetto a propri termini e condizioni ed eventuali commissioni legate all'uso di tale Servizio di Pagamento Soldo potranno essere applicate.
- 9.3 Le commissioni ed i costi saranno addebitati sul Tuo Conto Soldo al momento del pagamento, a seconda del termine applicabile a tali commissioni o costi, e su base periodica ricorrente se il servizio in questione è un abbonamento non cancellato prima di tale data di pagamento, sia dal Tuo Conto Soldo o da Te tramite un'altra fonte di denaro.

- 9.4 Si noti che alcuni sportelli bancomat addebitano spese aggiuntive per l'uso dei loro bancomat e alcuni Esercenti aggiungono un supplemento in caso di pagamento tramite determinati tipi di carte. Tu potresti, inoltre, essere soggetto alle loro condizioni generali nel caso in cui utilizzi la Carta con loro ed è Tua responsabilità controllare prima di procedere all'Operazione.
- 9.5 Noi possiamo introdurre o modificare le Nostre commissioni e i Nostri costi, sia singoli sia periodicamente ricorrenti; in tal caso, Ti notificheremo in anticipo tali modifiche ai sensi di quanto previsto al Paragrafo 3.

## **10. TUA RESPONSABILITA' DI TENERE IL TUO CONTO E LA TUA CARTA SOLDO AL SICURO**

- 10.1 Il sistema del Client Software di Soldo è progettato per offrire un accesso sicuro alle informazioni e ai servizi. Questo risultato è ottenuto utilizzando una combinazione di funzioni di sicurezza che sono rese disponibili all'Utente e che devono essere sempre utilizzate in modo tale da assicurare la massima protezione.
- 10.2 Le funzioni di sicurezza del sistema del Client Software di Soldo sono progettate per essere usate insieme ad altre funzioni di sicurezza dei vari dispositivi quali ad esempio personal computer o dispositivi mobili utilizzati per l'accesso. È fortemente raccomandato che ogni Utente del sistema del Client Software di Soldo protegga i suoi dispositivi tramite una password o un codice di sicurezza e si assicuri che il suo dispositivo non sia infetto da virus o malware. In caso contrario, si rischia di ridurre il livello di sicurezza del proprio Conto.
- 10.3 L'accesso al sistema del Client Software di Soldo e ai Servizi di Soldo FS Ireland DAC tramite dispositivi che sono stati modificati contro le raccomandazioni del produttore, ad esempio dispositivi "Jailbroken" iOS o dispositivi "rooted" Android, o che in qualsiasi altro modo possono ridurre o aggirare le funzioni di sicurezza, compromettendo la sicurezza del Tuo Conto, è vietato.
- 10.4 In caso di perdita da parte di un Utente del suo dispositivo contenente il Client Software di Soldo, l'Utente deve immediatamente contattare il Servizio di Assistenza Clienti Soldo.
- 10.5 Tu e ciascun Utente Aggiuntivo del Tuo Conto Soldo avete le vostre informazioni di sicurezza personali, quali ad esempio l'ID Azienda di Soldo, il Codice Soldo, la Password Soldo e il PIN delle Carte, che sono personali e non devono essere rivelate a nessuno, inclusi gli amici, i familiari, lo staff dell'Esercente o lo staff del Servizio di Assistenza Clienti Soldo. L'ID Azienda di Soldo, il Codice Soldo e la Password Soldo devono essere memorizzati e mantenuti sempre segreti.
- 10.6 Tu e ciascun Utente dovete adottare ogni ragionevole precauzione per prevenire l'uso fraudolento del Tuo Conto Soldo.
- 10.7 Se Tu o un Utente sapete o sospettate che il Codice Soldo sia conosciuto da una persona non autorizzata, o se Tu o un Utente pensate che un'Operazione non è autorizzata o è stata eseguita in modo non corretto, o se Tu o un Utente credete che qualcuno abbia avuto accesso al vostro Conto Soldo senza il vostro consenso, dovete informarci senza ritardo contattando il Servizio di Assistenza Clienti Soldo o utilizzando tutte le funzioni disponibili sul Client Software di Soldo per bloccare l'accesso al Conto e prevenire ulteriori Operazioni.

10.8 Qualora Tu richieda espressamente a Soldo la fornitura di un servizio o la consegna di dati in un formato o con modalita' differenti dai protocolli di sicurezza standard adottati da Soldo, Tu accetti di assumerTi integralmente ogni responsabilita' per i rischi connessi al servizio richiesto, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la perdita di dati, l'accesso non autorizzato, l'uso improprio o eventuali frodi all consegna.

Tu ti impegni a manlevare e tenere indenne Soldo, le sue affiliate, i suoi dirigenti e dipendenti da qualsiasi pretesa, perdita, danno, responsabilita' o costo (incluse le spese legali) derivanti da, o connessi a, un uso improprio, un abuso o un accesso non autorizzato ai dati o al servizio fornito su Tua richiesta.

## 11. OPERAZIONI CONTESTATE

11.1 Tu hai diritto di pretendere il rimborso delle Operazioni realizzate tramite il Tuo Conto Soldo nel caso in cui:

- a) l'Operazione non è stata autorizzata in base alle presenti Condizioni Generali;
- b) Noi siamo responsabili di un'Operazione che non è stata correttamente eseguita e a Noi notificata ai sensi del precedente Paragrafo 10.7;
- c) un'Operazione pre-autorizzata non indicava l'importo esatto al momento della sua autorizzazione e l'importo addebitato dall'Esercente e' risultato superiore a quanto ragionevolmente prevedibile in base ai normali modelli di spesa o alle circostanze dell'Operazione. Tuttavia, non sarà riconosciuto alcun rimborso se (i) Tu o altro Utente siate stati informati dell'importo almeno 4 settimane prima della data dell'Operazione; o (ii) la richiesta di rimborso viene presentata oltre 8 settimane dalla data dell'addebito sul Tuo Conto Soldo; o
- d) Siamo stati informati che l'Operazione non è stata autorizzata o non è stata correttamente eseguita entro 13 mesi dalla data di addebito.

11.2 Laddove si verifichi una delle circostanze sopra indicate, Tu o qualunque altro Utente dovete contattare in primo luogo l'Esercente, il quale potrebbe essere in grado di fornire una risoluzione più rapida della controversia. Tu e gli altri Utenti potete anche domandare al Servizio di Assistenza Clienti Soldo di compiere delle verifiche in merito all'Operazione o all'uso improprio del Tuo Conto Soldo o della Tua Carta (a seconda dei casi).

11.3 Se un'Operazione contestata viene rimborsata e in seguito si scopre che essere stata autorizzata ed eseguita correttamente, detrarremo l'importo rimborsato dal Tuo Conto Soldo. In caso di fondi insufficienti, si applicheranno i Paragrafi 8.2 e 8.3 delle presenti Condizioni Generali relative alle spese eccessive.

11.4 Qualora le Nostre indagini accertino che l'Operazione contestata e' stata effettivamente autorizzata, o che Tu o un Utente abbiate agito in modo fraudolento o con grave negligenza, Ti potrà essere addebitata una commissione per l' attività d'indagine (si vedano i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti - Spese gestione pratica).

11.5 Tutte le richieste di rimborso o le indagini relative a Operazioni contestate, ai sensi della presente Paragrafo 11, sono soggette alle condizioni e responsabilità previste dal Paragrafo 12 (Responsabilità). In

particolare, il diritto al rimborso può essere condizionato dalla condotta Tua o di un Utente, inclusi — a titolo esemplificativo ma non esaustivo — la mancata protezione delle credenziali di sicurezza, la segnalazione tardiva di Operazioni non autorizzate o qualsiasi comportamento fraudolento o gravemente negligente, come specificato nel Paragrafo 12. Riserviamo il diritto di negare il rimborso o di recuperare i fondi qualora venga accertata una tale condotta.

## **12. RESPONSABILITÀ**

- 12.1 Tu devi considerare i fondi depositati sul Tuo Conto come denaro contante in un portafoglio. Se una Carta viene smarrita, rubata, o utilizzata in modo improprio, Tu potresti perdere una parte o la totalita' del saldo disponibile. Tu, un Utente e qualsiasi Titolare della Carta dovranno controllare regolarmente il riepilogo delle Operazioni e segnalare tempestivamente eventuali Operazioni Non Autorizzate.
- 12.2 Non avrai diritto al rimborso di alcuna Operazione Non Autorizzata, a meno che Tu non possa dimostrare in modo chiaro e convincente che:
- Tu abbia adottato una diligenza rigorosa e costante, evitando qualsiasi condotta gravemente negligente nella custodia della Tua Carta, il PIN, l'ID Azienda di Soldo, il Codice Soldo e la Password di Soldo e di qualsiasi altra credenziale di sicurezza dal rischio di perdita, furto o utilizzo non autorizzato; e
  - Tu ci abbia informato immediatamente non appena sei venuto a conoscenza di un'Operazione Non Autorizzata oppure della perdita o del furto o della compromissione di una qualsiasi delle Tue credenziali di sicurezza.
- Il mancato rispetto di una di queste condizioni comporterà il rigetto della richiesta di rimborso e Tu sarai pienamente responsabile di qualsiasi conseguente perdita finanziaria.
- 12.3 Qualora sospettassimo che una richiesta di Operazione relativa al Tuo conto sia fraudolenta o illecita, ci riserviamo il diritto di sospendere o impedire l'esecuzione del pagamento, a nostra esclusiva discrezione.
- 12.4 Tu sarai responsabile per eventuali perdite e spese connesse qualora la Nostra indagine accerti che:
- un'Operazione è stata autorizzata da Te o da un altro Utente o da un Titolare della Carta; o
  - Tu sei risultato coinvolto nella frode segnalata, in relazione a una Operazione autorizzata o Non Autorizzata; o
  - Tu o un Utente o un Titolare della Carta avete agito in maniera fraudolenta; o
  - che Tu o un Utente o un Titolare della Carta abbiate agito con grave negligenza dimostrando un grado significativo di noncuranza, incluso ma non limitato a:
    - non avere custodito adeguatamente le credenziali di sicurezza, ad esempio conservando insieme il PIN e la Carta, oppure condividendo tali dati con terzi non autorizzati da Soldo; oppure

- non averci informato tempestivamente in caso di smarrimento, furto o uso non autorizzato della Carta o in presenza di una presunta Operazione fraudolenta e/o consentendo eventualmente il prelievo di ulteriori fondi; oppure
  - non aver adottato misure di sicurezza disponibili come l' Autenticazione Multi-Fattore o l'autenticazione biometrica, ove offerte; oppure
  - avere divulgato il Tuo ID aziendale Soldo, il Codice di accesso, la Password Soldo, le Password delle Carte e le credenziali PIN delle Carte e/o il codice OTP a una pagina web di accesso Soldo non autentica o tramite contatti telefonici non riconducibili a Soldo; oppure
  - aver ignorato avvisi o notifiche di sicurezza, come ad esempio, la conferma negativa del beneficiario; oppure
  - non aver protetto adeguatamente il proprio dispositivo o computer, installando software che consenta l'accesso a credenziali sensibili come PIN, ID aziendale Soldo, Codice di Accesso o Password; oppure
  - avere utilizzato password deboli o già utilizzate in altri contesti;
- e) che Tu abbia ignorato gli avvertimenti o interventi da parte Nostra o di altre autorità competenti prima della presunta Operazione fraudolenta; o
- f) che Tu, un Utente o un Utente della Carta, abbiate disattivato le notifiche sui dispositivi relative alle attività del Conto Soldo, oppure abbiate ignorato i messaggi inviati da Soldo a tale scopo; oppure
- g) che Tu, un Utente o un Utente della Carta, abbiate ignorato la notifica di conferma della Operazione.

- 12.5 Non ti contatteremo mai telefonicamente o con altri mezzi per richiedere il tuo PIN, l'ID aziendale Soldo, il codice di accesso Soldo, la password Soldo o qualsiasi altra credenziale di sicurezza necessaria per accedere al Tuo Conto. Se vieni contattato telefonicamente o con altri mezzi da qualcuno che si presenta come rappresentante di Soldo e comunichi dati sensibili come l'ID aziendale Soldo, il codice di accesso Soldo, la password Soldo, il PIN delle carte o il codice OTP, ciò comporterà il rifiuto da parte di Soldo di qualsiasi richiesta di rimborso per perdite derivanti da uso non autorizzato del tuo Conto Soldo
- 12.6 Una volta che Tu ci hai notificato l'uso autorizzato o non autorizzato del Tuo Conto Soldo, Noi provvederemo a indagare sull'accaduto e determinarne le cause. Tu e ciascun Utente dovrà fornire tutta la necessaria assistenza per consentirci di valutare la richiesta di rimborso. Tale assistenza include la fornitura di informazioni e documenti che riteniamo ragionevolmente necessari per esaminare la Tua richiesta di rimborso.
- 12.7 Una volta che Tu ci hai notificato l'uso autorizzato o non autorizzato del Tuo Conto Soldo, su Nostra richiesta, dovrà acconsentire affinché segnaliamo, per Tuo conto, i dettagli della Operazione

fraudolenta, a un'autorità nazionale competente; oppure fornirci prova di aver effettuato tale segnalazione direttamente a un'autorità nazionale competente (come la polizia).

- 12.8 Non emetteremo alcun rimborso per una Operazione Non Autorizzata a meno che la Nostra indagine non determini, a Nostra esclusiva discrezione, che l'Operazione sia stata effettivamente Non Autorizzata e che l'Utente non abbia agito con un grado significativo di negligenza o incuria. Qualsiasi rimborso sarà a Nostra esclusiva discrezione, a seguito della Nostra indagine ai sensi del presente Paragrafo 12.
- 12.9 Ci riserviamo il diritto di addebitarTi una commissione per le indagini relative all'Operazione (si vedano i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti), laddove Noi scoprissimo che un'Operazione che ci è stata segnalata come Non Autorizzata o non correttamente eseguita, era stata in realtà autorizzata o correttamente eseguita. Possiamo altresì addebitarTi ogni ragionevole spesa da Noi sostenuta nel bloccare Te o un Utente dall'utilizzo del Tuo Conto Soldo e recuperare le somme dovute quale risultato delle vostre azioni.
- 12.10 La Nostra responsabilità nei Tuoi confronti ai sensi delle presenti Condizioni Generali è soggetta alle seguenti esclusioni e limitazioni. Noi non saremo responsabili per qualsivoglia perdita risultante da:
  - a) il rifiuto di un Esercente di realizzare un'Operazione;
  - b) qualsiasi motivo che risulti da circostanze anormali o imprevedibili oltre il Nostro ragionevole controllo o che non può essere evitato nonostante i Nostri sforzi per fermarlo;
  - c) la Nostra decisione di sospendere, limitare o chiudere il Tuo Conto Soldo se Noi sospettiamo che il Tuo Conto Soldo è utilizzato in modo non autorizzato o fraudolento oppure qualora Tu o un Utente abbiate violato una parte importante delle presenti Condizioni Generali o abbiate ripetutamente violato una disposizione delle presenti Condizioni Generali;
  - d) Nostri obblighi di legge; oppure
  - e) perdita o alterazione di dati a meno che ciò sia stato causato da Nostro inadempimento volontario e/o negligente.
- 12.11 Salvo quanto previsto dalla legge o stabilito nelle presenti Condizioni Generali, Noi non saremo responsabili nei confronti Tuoi o di qualunque altro Utente in relazione a qualsiasi perdita e/o danno che Tu o ogni altra terza parte potete subire in relazione al Tuo Conto Soldo, quale risultato delle Nostre azioni che, tuttavia, non era da Noi prevedibile.
- 12.12 Noi non saremo responsabili per i beni o servizi che Tu o un Utente acquistate tramite il Tuo Conto Soldo. Inoltre, Noi non saremo responsabili per i beni e/o servizi che qualsiasi Titolare della Carta acquista utilizzando le Mastercard Soldo Speciali, e, in particolare, Noi non saremo responsabili se il Titolare della Carta acquista beni e/o servizi diversi dai beni e/o servizi pre-configurati nelle Mastercard Soldo Speciali, anche quale conseguenza dell'acquisto di tali diversi beni e/o servizi presso Esercenti pre-configurati o quale conseguenza dell'assegnazione di errati codici MCC (*Merchant Category Code*) a un certo Esercente.
- 12.13 Di tanto in tanto la possibilità da parte Tua e/o di un Utente di utilizzare il Tuo Conto Soldo potrebbe essere interrotta, ad esempio quando Noi dobbiamo svolgere attività di manutenzione. Quando ciò accada, Tu o un Utente potrete essere impossibilitati a:

- a) trasferire i fondi nel Tuo Conto Soldo;
- b) trasferire i fondi da o verso un Wallet;
- c) realizzare un'Operazione e/o utilizzare un Servizio di Pagamento Soldo;
- d) ottenere informazioni sui fondi a disposizione sul Tuo Conto Soldo e/o sulle Operazioni recenti.

- 12.14 Laddove delle somme siano state erroneamente dedotte dal Tuo Conto Soldo, la Nostra responsabilità sarà limitata al pagamento a Tuo favore di un importo equivalente.
- 12.15 In tutte le altre circostanze, la Nostra responsabilità sarà limitata alla restituzione dell'importo dei fondi sul Tuo Conto Soldo.
- 12.16 Tutti i rimborsi, compresi i rimborsi relativi a beni e servizi acquistati utilizzando la Carta, saranno eseguiti all'interno del Wallet, presente sul Tuo Conto Soldo, in riferimento al quale è stata eseguita l'Operazione. Tu non hai diritto di ricevere rimborsi in contanti.

### **13. ESTRATTI CONTO**

- 13.1 Tu puoi visualizzare, scaricare e stampare in qualunque momento gli estratti conto del Tuo Conto Soldo, i saldi del Wallet e le Operazioni accedendo al Tuo Conto Soldo tramite il Client Software di Soldo. Ti raccomandiamo di controllare il saldo del Tuo Conto Soldo e la cronologia delle Operazioni regolarmente in modo tale da poter prontamente segnalare eventuali Operazioni che Tu non riconosci.

### **14. DURATA DEL CONTO SOLDO**

- 14.1 Le presenti Condizioni Generali rimarranno valide sino a quando il contratto concluso sulla base delle presenti Condizioni Generali non sia cancellato da Noi o da Te ai sensi di quanto stabilito nelle presenti Condizioni Generali.
- 14.2 Al momento della cancellazione del contratto concluso sulla base delle presenti Condizioni Generali, il Tuo Conto Soldo verrà chiuso e tutti i Servizi di Soldo FS Ireland DAC ad esso correlati verranno anch'essi terminati.
- 14.3 Tu hai il diritto di pretendere da Noi la restituzione di ogni fondo residuo nel Tuo Conto Soldo in qualsiasi momento e al valore nominale. Tu potrai contattare il Servizio di Assistenza Clienti Soldo per chiedere il rimborso dei Tuoi fondi in qualsiasi momento. La restituzione di ogni eventuale fondo residuo avverrà solo ed esclusivamente mediante bonifico bancario su un conto intestato al Titolare del Conto Soldo. Potrebbe essere applicata una commissione di trasferimento bancario (si vedano i dettagli nel riassunto delle Commissioni e dei Limiti – Commissione di trasferimento bancario).

### **15. SOSPENSIONE O TERMINE DELLA TUA CARTA O DEL TUO CONTOSOLDO**

- 15.1 Tu puoi chiudere il Tuo Conto Soldo in qualsiasi momento senza penali (i) se Tu non sei d'accordo con le modifiche che Noi abbiamo intenzione di apportare alle presenti Condizioni Generali; o (ii) in qualsiasi momento e per qualsiasi ragione.

- 15.2 Per chiudere il Tuo Conto Soldo devi contattare il Servizio di Assistenza Clienti Soldo. Tu sarai responsabile per qualsiasi Operazione che Tu o un Utente abbiate effettuato e per qualsiasi spesa sostenuta prima della chiusura del Tuo Conto Soldo. Appena ricevuta la Tua richiesta di chiusura, Noi procederemo a bloccare il Tuo Conto Soldo, in modo tale che non possa più essere usato. Aspetteremo 30 giorni per fare in modo che tutte le Operazioni siano completate prima di rimborsarti la disponibilità rimanente sul Tuo Conto Soldo. Ciò allo scopo di assicurare che tutte le Tue Operazioni pendenti vengano concluse.
- Se Tu chiudi il Tuo Conto tutte le commissioni che sono già state pagate per servizi futuri non verranno rimborsate.
- 15.3 Noi possiamo chiudere il Tuo Conto Soldo in qualunque momento con un preavviso di 60 giorni.
- 15.4 Noi possiamo sospendere o cancellare il contratto concluso sulla base delle presenti Condizioni Generali e l'utilizzo del Tuo Conto Soldo da parte Tua o di un Utente immediatamente se (i) Tu o un Utente non siete adempienti alle presenti Condizioni Generali, o (ii) abbiamo ragione di ritenere che Tu o un Utente avete utilizzato o avete intenzione di utilizzare il Tuo Conto Soldo in modo negligente o per scopi fraudolenti o comunque contrari alla legge, o (iii) non possiamo più effettuare le Operazioni per motivi legali o di sicurezza o per azione di terze parti, oppure (iv) Tu non procedi al pagamento di commissioni o addebiti da Te dovuti o non paghi ogni spesa eccedente il saldo disponibile sul Tuo Conto Soldo.
- 15.5 Se Noi chiudiamo il Tuo Conto Soldo, tutte le commissioni che sono già state pagate per servizi futuri Ti saranno rimborsate in misura proporzionale alla frazione utilizzata al momento del rimborso a Tuo favore del valore residuo.
- 15.6 Noi possiamo sospendere il Tuo Conto Soldo in qualunque momento con effetto immediato se (a) scopriamo che qualsiasi informazione che Tu ci hai fornito è sbagliata o incompleta; (b) un'Operazione è stata rifiutata a causa della disponibilità insufficiente sul Tuo Conto Soldo; oppure (c) un Utente insiste nel voler eseguire un'Operazione il cui importo o la cui natura non siano stati autorizzati da Te, quale Titolare del Conto.
- 15.7 Tu puoi cancellare la Carta in qualsiasi momento, avvisando il Servizio di Assistenza Clienti Soldo. La cancellazione della Carta non comporta la chiusura del Tuo Conto Soldo. Tuttavia, se il Tuo Conto Soldo è stato chiuso, tutte le Carte collegate ad esso verranno cancellate.
- 15.8 Le presenti Condizioni Generali, il Tuo Conto Soldo, tutte le Carte e tutti i servizi correlati ad esso cesseranno in caso di cessazione, scioglimento o liquidazione della Persona Giuridica o se Noi riteniamo che Tu non stia più svolgendo alcuna attività.
- 15.9 Se qualsiasi Operazione, commissione o addebito avviene a seguito della chiusura o sospensione del Tuo Conto Soldo o a seguito della cancellazione della Carta, Tu acconsenti al pagamento di tali somme a Nostro favore, immediatamente e su Nostra richiesta.
- 15.10 Al momento della chiusura del Tuo Conto Soldo, Noi provvederemo a rimborsarti ogni fondo residuo sul Tuo Conto su di un conto corrente intestato alla Persona Giuridica da Te indicato. In tale circostanza, potrebbe essere applicata una commissione di trasferimento bancario (si vedano i dettagli nel riassunto delle Commissioni e dei Limiti – Commissione di trasferimento bancario).

## 16. DATI PERSONALI

- 16.1 Proteggere la Tua privacy e quella degli Utenti è molto importante per Noi. Soldo FS Ireland DAC raccoglie e conserva i Tuoi Dati Personalni e quelli di ogni Utente, in modo tale da gestire il Tuo Conto Soldo tramite il Client Software di Soldo, i servizi correlati allo stesso e soddisfare le Tue esigenze.
- 16.2 Ciascuna delle parti si obbliga a rispettare tutti i requisiti applicabili previsti dalla Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalni. Il presente articolo 16 si aggiunge, e non esonera da, non rimuove o non sostituisce gli, obblighi o i diritti di ciascuna delle parti previsti dalla Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalni.
- 16.3 Noi tratteremo i Dati Personalni nella duplice veste di:
- a) **Titolari del trattamento.** Noi agiremo in qualità Titolari del Trattamento nel momento in cui prendiamo decisioni su come vengono elaborati i Dati Personalni. Ad esempio, agiremo in qualità di Titolari del Trattamento quando configureremo il Tuo Conto con noi, quando comunicheremo con Te in merito ai Servizi di Soldo FS Ireland DAC e quando condurremo le verifiche di identità;
  - b) **Responsabili del trattamento.** Noi agiremo in qualità di Responsabili del trattamento per Tuo conto quando trattiamo i Dati Personalni in base alle Tue istruzioni per fornirti i Servizi. Ad esempio, agiremo in qualità di Responsabile del trattamento quando elaboreremo le transazioni di pagamento dei tuoi Utenti tramite i Servizi di Soldo FS Ireland DAC .
- 16.4 La nostra Informativa sulla Privacy stabilisce come trattiamo i Dati Personalni in qualità di Titolari del trattamento. Puoi accedere alla nostra Informativa sulla Privacy sul nostro Sito Internet oppure richiederne una copia. Accetti di assicurarti che tutti i tuoi Utenti abbiano letto e compreso la nostra Informativa sulla Privacy prima di iniziare a utilizzare i Servizi di Soldo FS Ireland DAC .
- 16.5 Le parti riconoscono che:
- a) laddove Soldo FS Ireland DAC effettua il trattamento di Dati Personalni per conto della Società nell'adempimento dei propri obblighi previsti delle presenti Condizioni Generali, la Società è il titolare del trattamento e Soldo FS Ireland DAC è il Responsabile del trattamento ai fini della Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalni;
  - b) l'oggetto, la natura, la finalità, la durata del trattamento dei Dati Personalni in qualità di Responsabile del Trattamento nonché le categorie di Interessati e il tipo di Dati Personalni sono i seguenti:
    - i. oggetto: i Dati Personalni ricevuti da Soldo FS Ireland DAC in relazione ai Servizi di Soldo FS Ireland DAC e/o le presenti Condizioni Generali;
    - ii. natura: la ricezione, l'archiviazione, l'hosting, l'accesso, l'utilizzo, l'analisi, il trasferimento e l'eliminazione dei Dati Personalni;
    - iii. finalità: la fornitura dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC ;

- iv. durata: la durata dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC più un breve periodo successivo per consentire che i Dati Personalini vengano restituiti alla Società o eliminati;
- v. categorie di Interessati: gli Utenti e i soggetti terzi con i quali la Società intrattiene rapporti commerciali o, comunque, di business.
- vi. tipo di Dati Personalini:
  - Utenti: identificazione, dati di contatto (nome, indirizzo, datore di lavoro, titolo, posizione, dettagli di contatto, nome utente) e informazioni finanziarie (dettagli dell'account e del saldo e informazioni relative alle transazioni e ai pagamenti);
  - soggetti terzi: informazioni necessarie ai fini della contabilità o della tenuta dei libri contabili; dati identificativi e di contatto (nome, indirizzo, datore di lavoro, titolo, posizione, dettagli di contatto); e/o
  - ogni altro Dato Personale di cui si deve effettuare il trattamento ai sensi o in connessione con le Condizioni Generali.
- c) i Dati Personalini possono essere trasferiti o archiviati al di fuori del Regno Unito e dello SEE o del Paese in cui si trovano la Società e gli Utenti al fine di fornire i Servizi di Soldo FS Ireland DAC e garantire l'adempimento degli altri obblighi di Soldo ai sensi delle presenti Condizioni Generali.

16.6 Fatto salvo quanto previsto in via generale all'articolo 16.2, la Società garantisce di disporre di tutti i consensi e delle informative necessarie per consentire il trasferimento legale dei Dati Personalini a Soldo FS Ireland DAC per la durata e le finalità stabilite dalle presenti Condizioni Generali in modo tale che Soldo FS Ireland DAC possa utilizzare, effettuare il trattamento e trasferire legalmente i Dati Personalini conformemente a quanto previsto dalle presenti Condizioni Generali.

16.7 Fatto salvo quanto previsto in via generale all'articolo 16.2, Soldo FS Ireland DAC si obbliga, in relazione ai Dati Personalini di cui effettua il trattamento per l'adempimento dei propri obblighi stabiliti dalle presenti Condizioni Generali a:

- a) effettuare il trattamento dei Dati Personalini solo su istruzioni scritte documentate della Società a meno che Soldo FS Ireland DAC non sia tenuto ad effettuare tale trattamento dalle leggi dell'Irlanda o di qualsiasi Paese membro dell'Unione Europea o dalle leggi dell'Unione Europea applicabili a Soldo FS Ireland DAC o dalla Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalini ("Leggi Applicabili"). Laddove Soldo FS Ireland DAC giustifichi il trattamento dei Dati Personalini sulla base di quanto previsto dalle Leggi Applicabili, Soldo FS Ireland DAC si obbliga ad informare la Società di tale obbligo giuridico prima di effettuare il trattamento, a meno che le Leggi Applicabili vietino tale informazione per rilevanti motivi di interesse pubblico;
- b) garantire che tutto il personale che ha accesso o effettua il trattamento dei Dati Personalini si sia impegnato alla riservatezza o abbia un adeguato obbligo legale di riservatezza;
- c) tenendo conto della natura del trattamento, assistere la Società, a spese della Società stessa, con soluzioni tecniche e organizzative adeguate, nella misura in cui ciò sia possibile e tenendo conto della

natura del trattamento e delle informazioni a disposizione di Soldo FS Ireland DAC, a rispondere a qualsiasi richiesta degli interessati e nel garantire il rispetto dei propri obblighi previsti della Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalii in tema di sicurezza, notifiche di violazione, valutazioni di impatto e consultazioni con autorità di vigilanza o regolamentari;

- d) su scelta della Società, cancelli o gli restituiscia tutti i Dati Personalii dopo che è terminata la prestazione dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC relativi al trattamento e cancelli le copie esistenti, salvo che le Leggi Applicabili prevedano la conservazione dei Dati Personalii;
  - e) a spese della Società, mettere a disposizione della Società stessa tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui al presente articolo 16 e consentire e contribuire alle attività di revisione, comprese le ispezioni, realizzati dalla Società o da un altro soggetto da questa incaricato. A meno che non venga richiesto dalla Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalii, la Società o qualsiasi altro soggetto da questi incaricato non effettueranno attività di revisione e/o ispezioni più di una volta ogni dodici (12) mesi. La data e l'orario di tali attività di revisione e/o ispezioni dovranno essere concordate per iscritto dalla Società e Soldo FS Ireland DAC. In ogni caso devono essere eseguiti durante il normale orario lavorativo e in modo tale da causare minime interruzioni, inconvenienti o restrizioni a Soldo FS Ireland DAC; e
  - f) informare immediatamente la Società se, a suo parere, un'istruzione violi la Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalii.
- 16.8 Tenendo conto dello stato dell'arte, dei costi di attuazione nonché' della natura, dell'oggetto, del contesto e della finalità del trattamento, come anche della variabilità, probabilità e gravità del rischio per i diritti e le libertà delle persone fisiche, ciascuna delle parti si obbliga ad attuare misure tecniche e organizzative idonee a garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio per i Dati Personalii (tali misure possono includere, se del caso, la pseudonimizzazione e la crittografia dei Dati Personalii, per garantire la riservatezza, l'integrità, la disponibilità e la resilienza dei propri sistemi e servizi, garantendo che la disponibilità e l'accesso dei Dati Personalii possa essere ripristinata in modo tempestivo dopo un incidente e verificando e valutando regolarmente l'efficacia delle misure tecniche e organizzative adottate).
- 16.9 La Società fornisce un'autorizzazione scritta generale a Soldo FS Ireland DAC per nominare ulteriori Responsabili del trattamento di Dati Personalii. Soldo FS Ireland DAC si obbliga ad informare la Società attraverso il Sito Internet di eventuali modifiche relative all'aggiunta o alla sostituzione di altri Responsabili del trattamento, dando così alla Società la possibilità di opporsi ragionevolmente a tali modifiche. Se la Società si oppone ragionevolmente all'aggiunta o alla sostituzione di altri responsabili del trattamento, Soldo FS Ireland DAC, a sua discrezione potrà': (i) procurare alla Società il diritto di continuare a utilizzare i Servizi di Soldo FS Ireland DAC (o parte di essi) senza l'uso del responsabile del trattamento al cui utilizzo la Società si oppone ragionevolmente; (ii) modificare i Servizi di Soldo FS Ireland DAC in modo tale che non sia necessario utilizzare il Responsabile del trattamento al cui uso la Società si oppone ragionevolmente; (iii) sostituire i Servizi di Soldo FS Ireland DAC con servizi identici che non prevedono l'uso del responsabile del trattamento al cui utilizzo la Società si oppone ragionevolmente; o (iv) risolvere immediatamente le presenti Condizioni Generali mediante notifica scritta alla Società. In ogni caso, Soldo FS Ireland DAC non fornirà alcun rimborso di nessuna somma. Questo è il rimedio esclusivo della Società e l'unica responsabilità di Soldo FS Ireland DAC. Soldo FS Ireland DAC conferma di aver sottoscritto o (a seconda dei casi) che sottoscriverà con gli altri responsabili del trattamento accordi scritti contenenti termini

sostanzialmente simili a quelli stabiliti nel presente articolo 16 e in ogni caso che Soldo FS Ireland DAC si obbliga a fare in modo che questi accordi scritti riflettano e continuino a riflettere i requisiti previsti dalla Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalii. Soldo FS Ireland DAC rimarrà totalmente responsabile per tutti gli atti o le omissioni di qualsiasi altro responsabile del trattamento da essa nominato ai sensi del presente articolo 16.9.

- 16.10 La Società garantisce che tutti i Dati Personalii sono stati raccolti e divulgati in conformità con la Legislazione in Materia di Protezione dei Dati Personalii. Quando si utilizzano i Servizi di Soldo FS Ireland DAC o si accede ai sistemi di Soldo FS Ireland DAC o a qualsiasi altra informazione posseduta da Soldo FS Ireland DAC, la Società si obbliga a non inserire, trasmettere o divulgare a Soldo FS Ireland DAC e a non consentire ad altre terze parti di divulgare per suo conto, qualsiasi informazione irrilevante o eccessiva relativa alle persone fisiche.

## **17. I TUOI CONTATTI**

- 17.1 Tu sei tenuto a comunicarci, il prima possibile, se Tu o un Utente modificate il nome, l'indirizzo, il numero di telefono o l'indirizzo e-mail.
- 17.2 Nel caso in cui avessimo bisogno di contattarTi, per notificarti, ad esempio, la modifica delle presenti Condizioni Generali o che abbiamo provveduto a cancellare un particolare Servizio di Pagamento Soldo, Noi utilizzeremo i contatti più aggiornati che ci hai fornito. Qualsiasi e-mail verso di Te sarà considerata essere stata ricevuta nel momento in cui Noi l'abbiamo spedita.
- 17.3 Noi non saremo responsabili nei Tuoi confronti se i Tuoi contatti dovessero cambiare e Tu non ce lo hai comunicato.

## **18. SERVIZI DI SOLDO FS IRELAND DAC**

- 18.1 Noi forniamo a Te e agli Utenti, e Tu e gli Utenti siete legittimati ad utilizzare, tutti i Servizi di Soldo FS Ireland DAC collegati al Conto Soldo.
- 18.2 Se Tu o un Utente utilizzate un Servizio di Pagamento Soldo, voi accettate i termini e le condizioni che disciplinano l'uso di quel Servizio di Pagamento Soldo, così come definito negli Allegati alle presenti Condizioni Generali.

## **19. PROCEDURA DI RECLAMO**

- 19.1 Se non sei soddisfatto del Servizio ricevuto, Tu puoi inviare i dettagli del Tuo reclamo per iscritto al Servizio di Assistenza Clienti Soldo. Tutte le domande saranno trattate secondo le procedure di reclamo stabilite da Soldo FS Ireland DAC. Il Servizio di Assistenza Clienti Soldo Ti fornirà una copia delle procedure di reclamo su Tua richiesta. Il Tuo reclamo sarà gestito secondo le Nostre procedure di reclamo, la cui sintesi è disponibile sul Sito Internet.
- 19.2 Se Noi non siamo in grado di definire il Tuo reclamo e Tu sei una micro-impresa il cui fatturato annuo non supera i tre milioni di Euro, Tu puoi contattare il Financial Services and Pensions Ombudsman.
- 19.3 Puoi contattare il Financial Services and Pensions Ombudsman:

- a) per posta – 3<sup>rd</sup> Floor, Lincoln House, Lincoln Place, Dublin 2, D02 VH29, Ireland. I reclami spediti per posta devono essere presentati attraverso il modulo di reclamo stampabile disponibile sul sito dell’Ombudsman: <https://www.fspo.ie>;
- b) per telefono - +353 1 567 7000;
- c) via email - [info@fspo.ie](mailto:info@fspo.ie);
- d) attraverso il servizio di reclamo online disponibile sul sito del Financial Services and Pensions Ombudsman.

Il sito internet del Financial Services and Pensions Ombudsman è il seguente: <https://www.fspo.ie>.

## **20. SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI**

- 20.1 Tu puoi contattare Soldo FS Ireland DAC come precisato nell’Allegato 9: Contatti del Servizio di Assistenza Clienti Soldo. Noi possiamo registrare qualsiasi conversazione tra Te e il Servizio di Assistenza Clienti Soldo per finalità di monitoraggio e/o di training.

## **21. MISCELLANEA**

- 21.1 Nelle presenti Condizioni Generali i titoli sono stati inseriti per comodità di lettura e non assumono rilevanza alcuna ai fini dell’interpretazione delle presenti Condizioni Generali. Qualsiasi ritardo o mancato esercizio da parte Nostra di qualsiasi diritto o rimedio previsto ai sensi delle presenti Condizioni Generali non deve essere interpretato come rinuncia a quel diritto o rimedio e non implica la perdita della possibilità di esercitare i Nostri diritti successivamente.
- 21.2 Tu non puoi novare, assegnare o trasferire qualsiasi diritto e/o beneficio previsti dalle presenti Condizioni Generali. Noi possiamo novare, assegnare o trasferire i Nostri diritti e benefici e obblighi in qualunque momento senza darTi preavviso scritto. Se Tu non vuoi tale trasferimento al nuovo gestore del Conto Soldo, Tu ci puoi contattare e Noi provvederemo a chiudere il Tuo Conto Soldo e i Servizi di Soldo FS Ireland DAC correlati ad esso, quali, ad esempio, le Tue Carte Soldo. Ogni disponibilità rimanente sul Tuo Conto Soldo Ti sarà rimborsata ai sensi della Nostra procedura di rimborso. Noi possiamo subappaltare i Nostri obblighi ai sensi delle presenti Condizioni Generali.
- 21.3 Nel caso in cui una sezione delle presenti Condizioni Generali sia considerata non applicabile, questo non riguarderà la restante parte delle presenti Condizioni Generali che rimarrà valida ed applicabile.
- 21.4 Tu devi rispettare le presenti Condizioni Generali fino a quando il Tuo Conto Soldo non venga chiuso (per qualsiasi motivo) e tutte le somme dovute ai sensi delle presenti Condizioni Generali siano state pagate *in toto*.
- 21.5 Le presenti Condizioni Generali sono scritte e disponibili solo in lingua italiana e tutta la corrispondenza con Te e ogni Utente dovrà essere in lingua italiana. Nel caso in cui le presenti Condizioni Generali fosse tradotte, prevarrà la versione in italiano.
- 21.6 Le presenti Condizioni Generali sono regolate dalla legge irlandese e Tu accetti la giurisdizione esclusiva delle corti irlandesi in relazione al contratto concluso sulla base delle presenti Condizioni Generali.

## **ALLEGATO 1 – CONDIZIONI GENERALI DELLA CARTA SOLDO BUSINESS**

### **1. DEFINIZIONI**

1.1 Le condizioni generali dell’Allegato 1 si applicano alla tua carta prepagata Mastercard®. È necessario che tu legga con attenzione le presenti condizioni generali. Le definizioni nel presente Allegato 1 devono essere utilizzate unitamente alle, e devono considerarsi parte integrante delle, Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC .

### **2. INTRODUZIONE**

2.1 Le presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business sono parte integrante del contratto sottoscritto tra Te e Noi con riferimento all’utilizzo delle Carte.

2.2 Noi emetteremo le Carte per consentire al/ai Titolare/i delle Carte di dare istruzioni a Soldo FS Ireland DAC al fine di eseguire le Operazioni, tramite un Wallet collegato alla Carta e gestito per Te da Soldo FS Ireland DAC, incluso il pagamento degli Esercenti che accettano le carte esponendo il simbolo Mastercard.

2.3 Le Carte e le presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business sono personali. Tu non puoi trasferire la Tua Carta o i Tuoi diritti e le obbligazioni derivanti dalle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business a nessun altro. Tu puoi, tuttavia, autorizzare, altre persone ad essere Titolari della Carta, restando responsabile del loro comportamento nell’utilizzo della Carta, sulla base delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business.

2.4 Il trattamento dei Tuoi dati personali da parte di Soldo FS Ireland DAC è regolato dall’informativa sulla privacy di Soldo FS Ireland DAC, che può essere trovata sul Sito Internet. Accettando le presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business, Tu accetti l’informativa sulla privacy di Soldo FS Ireland DAC.

### **3. TITOLARI DELLA CARTA**

3.1 Tu puoi rivolgerti a Noi affinché emettiamo una Carta a Tuo nome o a nome di un’altra persona che Tu vuoi autorizzare ad essere Titolare della Carta, a condizione che Tu abbia almeno 16 anni e che Tu sia residente in uno dei Paesi Autorizzati.

3.2 Noi prenderemo in considerazione la Tua richiesta di emissione di una Carta e, se accettata, emetteremo una Carta a Tuo nome o a nome di un altro Titolare della Carta (a seconda dei casi), fornendoTi le istruzioni su come attivarla.

3.3 Tu sei responsabile dell’uso che ogni Titolare della Carta fa della sua Carta (ciò significa che Tu sei responsabile, in base a quanto stabilito dalle Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC, delle Operazioni realizzate dal Titolare della Carta utilizzando la sua Carta e di tutte le spese e commissioni stabilite in base a tali Condizioni Generali) – si vedano i dettagli nell’Allegato 8: Riassunto delle Commissioni e dei Limiti.

3.4 È necessario assicurarsi che ogni Titolare della Carta sia a conoscenza delle presenti Condizioni Generali

della Carta Soldo Business e le rispetti nell'utilizzare la propria Carta. Si veda il Paragrafo 15.2 su come ottenere copia delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business. Ti verrà altresì indicato un link correlato alle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business, nel materiale inviato al Titolare della Carta unitamente alla Carta stessa.

- 3.5 Quando un Titolare della Carta utilizza la Carta per eseguire un'Operazione, il valore di tale Operazione ed ogni spesa o commissione applicabile alla stessa vengono dedotti da Soldo FS Ireland DAC dal saldo del Tuo Wallet, in base a quanto stabilito nelle Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC.

#### **4. FIRMA ED ATTIVAZIONE DELLA CARTA**

- 4.1 Ogni Titolare della Carta deve firmare la Carta fisica non appena la riceve e la deve attivare prima di poterla utilizzare. Le modalità di attivazione sono descritte nelle istruzioni che riceverà unitamente alla Carta e nel Client Software di Soldo.
- 4.2 La Carta virtuale può essere utilizzata immediatamente, e non necessita di attivazione.

#### **5. UTILIZZO DELLA CARTA**

- 5.1 Ogni Carta è collegata ad un Wallet sul Tuo Conto Soldo e consiste in una carta prepagata (e non in una carta di credito o di debito).
- 5.2 Tu e i Titolari della Carta potete utilizzare la Carta per:
- (a) acquistare beni o servizi presso ogni Esercente dove è accettato il marchio Mastercard; e
- (b) prelevare denaro contante presso un qualsiasi sportello bancomat che mostri il logo Mastercard.
- 5.3 Si noti che se non ci sono fondi sufficienti nel Wallet per coprire l'importo dei beni e servizi che il Titolare della Carta intende acquistare tramite la Carta collegata al Wallet, i Titolari della Carta potrebbero scoprire che non tutti gli Esercenti consentono di suddividere il prezzo su diversi mezzi di pagamento, quali ad esempio, un'altra carta o i contanti, e tali Esercenti possono, invece, richiedere l'utilizzo di mezzi di pagamento alternativi per coprire il costo totale.
- 5.4 Per informazioni sulle seguenti domande, si vedano i relativi Paragrafi delle Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC :
- (a) come autorizzare un'Operazione e revocare un'autorizzazione – Paragrafi 7.7 e 7.9;
- (b) la ricezione e l'elaborazione di un'Operazione – Paragrafo 7.8;
- (c) limiti di spesa e delle Operazioni – Paragrafo 7;
- (d) commissioni, oneri e tassi di cambio – Paragrafi 7.10 e 9 (e si noti che potrebbero essere addebitati altri costi o addebiti che non sono imposti da Noi o pagabili a Noi);
- (e) come le informazioni relative alle Carte e al Tuo Conto Soldo saranno fornite a Te attraverso il Client

Software di Soldo – Paragrafi 3 e 13; e

- (f) come e quando segnalare Operazioni non autorizzate o non eseguite correttamente, responsabilità per queste Operazioni, e circostanze in cui Tu sei legittimato a pretendere un rimborso – Paragrafi 10.7, 11 e12.

## **6. NOSTRO DIRITTO DI SOSPENDERE O CANCELLARE LACARTA**

6.1 Noi possiamo in ogni momento sospendere o cancellare la Carta se:

- (a) la Carta è stata smarrita o rubata;
- (b) Noi temiamo per la sicurezza della Carta o del Tuo Conto Soldo;
- (c) Noi sospettiamo che la Carta sia stata usata in un modo non autorizzato o fraudolento;
- (d) Noi dobbiamo agire in questo modo per rispettare una disposizione di legge; o
- (e) A Noi è consentito o richiesto farlo in base a quanto stabilito nelle Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC.

6.2 Se Noi decidiamo di sospendere o cancellare la Carta in base a quanto stabilito nel Paragrafo 6.1 che precede, Noi informeremo prontamente il Titolare della Carta:

- (a) il prima possibile, prima di procedere alla sospensione o cancellazione della Carta; o
- (b) immediatamente dopo la sospensione o cancellazione della Carta

a condizione che ciò sia consentito dalla legge e non comprometta le misure di sicurezza.

6.3 In tali circostanze, Tu devi garantire che Tu e qualunque altro Titolare della Carta smettiate di usare la Carta e, in base alle istruzioni da Noi fornite, la restituiate a Noi o la distruggiate. Se dopo ulteriori verifiche Noi dovessimo ritenere che le motivazioni relative alla Nostra decisione non siano più rilevanti o sussistenti, allora Noi potremo, se lo riterremo opportuno, riattivare la Carta o emettere una Carta in sostituzione.

## **7. TENERE LA CARTA AL SICURO**

7.1 Tu devi assicurare che:

- (a) tutti i Titolari della Carta tengano le loro Carte al sicuro;
- (b) siccome la Carta è personale per ogni Titolare della Carta a favore del quale è stata emessa, non venga data a nessun altro; e
- (c) ogni Titolare della Carta adotti ogni ragionevole precauzione per prevenire l'uso fraudolento della propria Carta.

- 7.2 Ogni Titolare della Carta riceverà un PIN per l'uso della propria Carta. Tu devi assicurare che:
- (a) tutti i Titolari delle Carte mantengano i loro PIN al sicuro;
  - (b) quando lo riceve, il Titolare della Carta memorizzi il PIN e, successivamente distrugga la relativa busta (se esistente); e
  - (c) il Titolare della Carta mantenga il PIN secreto in ogni momento e non lo riveli a nessuno, inclusi amici, familiari, membri dello staff dell'Esercente o membri dello staff del Servizio di Assistenza Clienti Soldo.
- 7.3 Se Tu o un Titolare della Carta sospettate che qualcun'altro conosca il PIN, Tu o il Titolare della Carta dovete informarci immediatamente contattando il Servizio di Assistenza Clienti Soldo e cambiando il PIN il prima possibile. Se Tu o un Titolare della Carta dimenticate il PIN, è possibile recuperarlo tramite il Client Software di Soldo.

## **8. NOSTRE RESPONSABILITÀ**

- 8.1 Noi non saremo responsabili nei Tuoi confronti né nei confronti di altro Titolare della Carta per eventuali perdite derivanti da:
- (a) il rifiuto di un Esercente di accettare la Carta;
  - (b) eventuali violazioni da parte Nostra delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business, derivanti da qualsiasi motivo che risulti da circostanze anormali o non prevedibili oltre il ragionevole controllo da parte Nostra e che non possono essere evitate nonostante i Nostri sforzi;
  - (c) la Nostra decisione di sospendere o cancellare la Carta o di rifiutare di emettere o di sostituire la Carta in base a quanto stabilito dalle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business;
  - (d) Nostri obblighi di legge;
  - (e) perdita o alterazione di dati a meno che ciò sia stato causato da Nostro inadempimento volontario e/o negligente;
  - (f) mancanza di autorizzazione da parte di Soldo FS Ireland DAC all'esecuzione di un'Operazione che Tu o altro Titolare della Carta volete eseguire tramite la Carta; oppure
  - (g) la decisione di Soldo FS Ireland DAC di sospendere, limitare o cancellare il Tuo Wallet presente sul Tuo Conto Soldo.
- 8.2 Noi non saremo responsabili per i beni e i servizi che il Titolare della Carta abbia acquistato tramite la Carta. Inoltre, Noi non saremo responsabili per i beni e/o servizi che qualsiasi Titolare della Carta acquista utilizzando le Mastercard Soldo Speciali, e, in particolare, Noi non saremo responsabili se il Titolare della Carta acquista beni e/o servizi diversi dai beni e/o servizi pre-configurati nelle Mastercard Soldo Speciali, anche quale conseguenza dell'acquisto di tali diversi beni e/o servizi presso Esercenti pre-configurati o quale conseguenza dell'assegnazione di errati codici MCC (Merchant Category Code) a un certo Esercente.

- 8.3 Se la Carta è difettosa, la Nostra responsabilità sarà limitata alla sostituzione della stessa.
- 8.4 Nessuna disposizione delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business esclude o limita la Nostra responsabilità in caso di morte o lesioni personali o nella misura in cui tale responsabilità non può essere altrimenti limitata dalla legge.

## **9. PERDITA O FURTO DELLA CARTA**

- 9.1 Se Tu o un altro Titolare della Carta ritenete che una Carta sia stata smarrita, rubata o che vi sia stato un uso inappropriato della stessa, Tu o altro Titolare della Carta dovete bloccare qualsiasi ulteriore utilizzo della Carta per mezzo del Client Software Soldo e/o chiamare il Servizio di Assistenza Clienti Soldo.
- 9.2 Noi possiamo richiedere che Tu o il Titolare della Carta forniate dettagli scritti e, dietro ragionevole richiesta da parte Nostra, Tu devi fornire la necessaria assistenza ed assicurare che i Titolari della Carta forniscano la necessaria assistenza a Nostro favore e dei Nostri incaricati nello svolgimento delle dovute verifiche.
- 9.3 Se Tu o un Titolare della Carta segnalate che una Carta è stata smarrita o rubata, Noi la cancelleremo (e potremmo emetterne una nuova in sostituzione, per la quale potrò esserti richiesto il pagamento di una commissione, in base a quanto previsto dal Paragrafo 13). Se Tu o un Titolare della Carta ritrovate la Carta dopo che è stato riferito che la stessa è stata persa o rubata o utilizzata in modo illecito, Tu o il Titolare della Carta dovete distruggerla immediatamente.

## **10. SCADENZA DELLA CARTA**

- 10.1 La Carta è valida per un periodo di 36 mesi che decorrono dalla data della sua emissione, fino alla data di scadenza stampata sul suo fronte, a meno che il suo utilizzo venga cancellato prima ai sensi delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business. Una volta scaduta, la Carta non può più essere utilizzata per eseguire un'Operazione.
- 10.2 Noi ci riserviamo il diritto di rifiutare di emettere una nuova Carta se:
  - (a) Noi temiamo per la sicurezza della Carta o del Tuo Conto Soldo;
  - (b) Noi dobbiamo agire in questo modo per rispettare una disposizione di legge; oppure
  - (c) A Noi è consentito o richiesto farlo in base a quanto stabilito nelle Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC.

## **11. SOSTITUZIONE DELLA CARTA**

- 11.1 Se richiesto, Noi possiamo sostituire una Carta che sia stata persa, rubata o danneggiata; in tale circostanza, il pagamento di una commissione potrebbe essere richiesto (si vedano i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti). A Te o al Titolare della Carta potrebbe essere richiesto di fornire a Noi il numero della Carta danneggiata o qualsiasi altra informazione di cui Noi potremmo avere bisogno al fine di identificare Te o un certo Titolare della Carta.

- 11.2 Noi ci riserviamo il diritto di rifiutare di emettere una nuova Carta sostitutiva se:
- (a) Noi temiamo per la sicurezza della Carta o del Tuo Conto Soldo;
  - (b) Noi dobbiamo agire in questo modo per rispettare una disposizione di legge; oppure
  - (c) A Noi è consentito o richiesto farlo in base a quanto stabilito nelle Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC.

## **12. I TUOI DIRITTI DI CANCELLAZIONE**

- 12.1 Tu puoi cancellare una Carta e recedere dal contratto sottoscritto sulla base delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business in qualsiasi momento e per qualunque ragione.
- 12.2 Tu puoi recedere dal contratto sottoscritto sulla base delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business (e cancellare tutte le Carte emesse in base al contratto sottoscritto sulla base delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business) senza pagare alcuna commissione e in qualunque momento se Tu non intendi accettare una modifica che Noi Ti abbiamo notificato e che intendiamo apportare alle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business (si veda il successivo Paragrafo 14).
- 12.3 Per cancellare una Carta Tu devi contattare il Servizio di Assistenza Clienti Soldo e Noi provvederemo a bloccare la Carta immediatamente in modo tale che la stessa non possa più essere usata. Dopo che Tu hai richiesto che una Carta fisica venga cancellata, Tu o altro Titolare della Carta dovete provvedere a distruggerla, tagliando a metà il chip e la striscia magnetica.
- 12.4 Tu sarai responsabile in base a quanto stabilito nelle Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC per ogni Operazione che Tu o altro Titolare della Carta abbiate fatto (ed eventuali commissioni potranno essere applicate) prima di cancellare la Carta, a meno che tali Condizioni Generali prevedano diversamente.
- 12.5 Potrebbe essere applicata una commissione di trasferimento bancario (si vedano i dettagli nel riassunto delle Commissioni e dei Limiti – Commissione di trasferimento bancario).

## **13. NOSTRI DIRITTI DI CANCELLARE LA CARTA E DI RECEDERE DALLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DELLA CARTA SOLDO BUSINESS**

- 13.1 Noi possiamo recedere dal contratto sottoscritto sulla base delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business (e così facendo cancellare tutte le Carte) in ogni momento dando 2 mesi di preavviso scritto prima di procedere.
- 13.2 Noi possiamo recedere dalle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business (e così facendo terminare l'uso delle Carte) immediatamente se:
  - (a) Tu o un Titolare della Carta avete violato una disposizione essenziale delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business o ripetutamente violate una disposizione delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business; oppure

- (b) Noi abbiamo ragione di credere che Tu o un Titolare della Carta avete usato o intendete usare la Carta in modo fraudolento o in violazione della legge.
- 13.3 Nel caso in cui ciò sia consentito dalla legge, Noi Ti informeremo se decidiamo di recedere dal contratto sottoscritto sulla base delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business (e così facendo cancellare le Carte).
- 13.4 Il recesso dal contratto sottoscritto sulla base delle Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC comporta il recesso anche dal contratto sottoscritto sulla base delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business e la notifica con cui si recede dal contratto sottoscritto sulla base delle Condizioni Generali di Contratto del Conto Soldo Business e dei Servizi di Soldo FS Ireland DAC comporterà altresì il recesso dal contratto sottoscritto sulla base delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business (e il conseguente uso delle Carte).
- 13.5 Le Condizioni Generali della Carta Soldo Business ed ogni Carta emessa in Tuo favore o a favore di altro Titolare della Carta termineranno e saranno cancellate in caso di Tua morte.

#### **14. NOSTRI DIRITTI DI MODIFICARE LE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DELLA CARTA SOLDO BUSINESS**

- 14.1 Noi possiamo avere la necessità, di tanto in tanto, di modificare le presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business. Noi possiamo comunicare i motivi, elencati qui di seguito, per cui riteniamo opportuno apportare delle modifiche, ma in futuro potremmo decidere di fare delle modifiche per ragioni diverse.
- 14.2 Noi possiamo apportare delle modifiche alle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business per ciascuna delle seguenti ragioni, a condizione che tale modifica sia una risposta ragionevole e proporzionata rispetto ad un cambiamento che sta interessando Noi o che Noi pensiamo ragionevolmente possa interessarci in futuro:
- (a) a causa di un cambiamento delle disposizioni di legge o dei regolamenti; per esempio se Noi dobbiamo cambiare i requisiti necessari per mantenere al sicuro la Tua Carta o il Tuo Conto Soldo in modo da soddisfare i nuovi standard di sicurezza imposti dalla legge;
  - (b) se la modifica Ti consente di conseguire un vantaggio; ad esempio quando la modifica riguarda l'introduzione di nuovi prodotti o servizi o il miglioramento di quelli esistenti;
  - (c) per riflettere un cambiamento dei Nostri costi necessari per fornire a Te una Carta; per esempio a seguito dell'introduzione di nuove commissioni o spese; oppure
  - (d) in risposta a possibili rischi per la sicurezza della Tua Carta o del Tuo Conto Soldo; ad esempio tramite la modifica delle misure di sicurezza che è necessario applicare quando Tu accedi al Tuo Conto Soldo o utilizzi la Carta.
- 14.3 Noi possiamo altresì apportare una modifica alle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business in relazione a qualsiasi altro cambiamento che riguarda Noi, se Noi pensiamo che sia ragionevolmente opportuno trasferire gli effetti di tale cambiamento su di Te, come, ad esempio, modifiche legate ad eventuali progressi nell'ambito dei pagamenti digitali. Qualsiasi modifica alle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business dovrà essere una risposta ragionevole e proporzionata rispetto al cambiamento

che riguarda Noi.

- 14.4 Noi possiamo apportare modifiche per qualsiasi altra ragione che non sia possibile prevedere, ad esempio, per rispondere ad eventuali cambiamenti tra i concorrenti, che influenzano le modalità tramite cui Noi forniamo a Te i Nostri servizi.
- 14.5 Prima che intervenga qualsiasi cambiamento che possa ragionevolmente essere considerato peggiorativo per Te, Noi Ti comunicheremo con almeno 60 giorni di preavviso ogni modifica. Tu puoi contattare il Servizio di Assistenza Clienti Soldo se desideri cancellare le Tue Carte o recedere dalle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business, prima che la modifica abbia effetto; in caso contrario, si ritiene che Tu abbia accettato la modifica.

## **15. MISCELLANEA**

- 15.1 Le presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business rimarranno valide sino a quando il contratto concluso sulla base delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business non sia cancellato da Noi o da Te ai sensi dei Paragrafi 12 o 13.
- 15.2 Tu puoi domandare al Servizio di Assistenza Clienti Soldo di inviarTi una copia delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business in ogni momento, o Tu puoi stamparle direttamente dal Sito Internet.
- 15.3 Se una qualsiasi parte delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business viene disapplicata o dichiarata non legittima da parte di un Tribunale, le altre disposizioni continueranno ad applicarsi.
- 15.4 Noi possiamo scegliere di non far valere i Nostri diritti contro di Te e rendere tale decisione contrattualmente vincolante contro di Noi, consegnandoTi una nota in cui Noi affermiamo espressamente di aver scelto di agire in tal modo. In tutti gli altri casi, laddove Noi abbiamo scelto di non esercitare i Nostri diritti nei Tuoi confronti, potremo comunque farlo successivamente.
- 15.5 Noi possiamo trasferire i Nostri diritti o obblighi ai sensi delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business ad un altro soggetto mediante preavviso scritto di due mesi. Se Noi decidiamo di agire in tal modo, i Tuoi diritti ai sensi delle presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business non subiranno modifiche.
- 15.6 La legge irlandese deciderà eventuali controversie che dovessero riguardare le presenti Condizioni Generali della Carta Soldo Business. Le corti irlandesi sono legittime a risolvere eventuali controversie connesse alle Condizioni Generali della Carta Soldo Business.

## **16. INFORMAZIONI SU SOLDO FS IRELAND DAC**

- 16.1 Soldo FS Ireland DAC è un istituto di moneta elettronica autorizzato dalla Central Bank of Ireland con il numero di registrazione C179925, con sede in 33 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, D02XK09, Irland.
- 16.2 Tu puoi contattare Soldo FS Ireland DAC all'indirizzo sopra indicato o attraverso il suo Servizio di Assistenza Clienti.

## **17. COME CONTATTARCI**

17.1 In caso di eventuali richieste o reclami relativi alla Tua Carta, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Clienti Soldo (si veda Allegato 9: Contatti del Servizio di Assistenza Clienti Soldo).

## **18. RECLAMI**

18.1 Tu puoi richiedere una copia delle Nostre procedure di reclamo in qualsiasi momento contattando il Servizio di Assistenza Clienti Soldo.

18.2 Se Noi non siamo in grado di risolvere il Tuo reclamo, Tu sei legittimato a rivolgerTi al Financial Services and Pensions Ombudsman irlandese che offre un servizio gratuito di risoluzione delle controversie. Il Financial Services and Pensions Ombudsman irlandese è raggiungibile all'indirizzo 3rd Floor, Lincoln House, Lincoln Place, Dublin 2, D02 VH29, Irlanda. Per ulteriori contatti Tu puoi visitare il sito internet <https://www.fspo.ie>.

## **ALLEGATO 2 – PAESI AUTORIZZATI**

Soldo FS Ireland DAC attualmente offre la possibilità di aprire un Conto Soldo a Persone Giuridiche la cui sede legale si trovi in uno dei seguenti Paesi dove è stata autorizzata dalla Central Bank of Ireland ad emettere moneta elettronica (e-money) e a fornire servizi di pagamento, oltre che in Irlanda:

AUSTRIA | BELGIO | BULGARIA | CROAZIA | CYPRO | REPUBBLICA CECA | DANIMARCA | ESTONIA | FINLANDIA | FRANCIA | GERMANIA | GIBILTERRA | GRECIA | UNGHERIA | ISLANDA | ITALIA | LETTONIA | LIECHTENSTEIN | LITUANIA | LUSSEMBURGO | MALTA | PAESI BASSI | NORVEGIA | POLONIA | PORTOGALLO | ROMANIA | SLOVACCHIA | SLOVENIA | SPAGNA | SVEZIA |

### **ALLEGATO 3 – VALUTE SUPPORTATE**

Soldo FS Ireland DAC accetta pagamenti nelle seguenti valute:

- Euro (EUR)
- Sterlina Inglese (GBP)
- Dollari statunitensi (USD)

Un Wallet può essere impostato per contenere denaro in ciascuna di queste Valute Supportate. Noi possiamo decidere di accettare valute diverse così come possiamo decidere di non accettare più le attuali valute in qualsiasi momento e senza darTi preavviso.

## ALLEGATO 4A – SERVIZI DI DEPOSITO E DI PRELIEVO DAL CONTO

Un trasferimento di denaro è considerato un deposito o un prelievo quando il conto beneficiario è a nome della Persona Giuridica o di un suo Affiliato autorizzato. Noi possiamo autorizzare o revocare un'autorizzazione a qualunque Affiliato in qualunque momento e senza alcuna motivazione a Nostra sola discrezione. Tu devi ottenere la Nostra approvazione prima di autorizzare un Affiliato.

I fondi possono essere trasferiti nel, o prelevati dal, Tuo Conto Soldo tramite una delle seguenti modalità.

Noi ci riserviamo il diritto di rifiutare di accettare particolari modalità di deposito o prelievo.

- **Tramite bonifico bancario**

Nel rispetto delle restrizioni riguardanti i rischi interni, nonché dei costi e dei limiti specificati nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti, il Titolare del Conto può trasferire denaro dal o verso il Conto Soldo a/da conti bancari detenuti a nome del Titolare del Conto o di un suo Affiliato che Noi abbiamo autorizzato.

Noi possiamo accettare un bonifico bancario in una qualsiasi delle Valute Supportate presenti sul Tuo Conto. Se un bonifico bancario viene ricevuto in una valuta diversa rispetto alla valuta stabilita per il Tuo Conto, sarà convertito in una delle Valute Supportate in base al tasso di cambio stabilito dalla Nostra Banca. Se Tu fai un bonifico in una delle Valute Supportate, ma prevedi che lo stesso venga accreditato all'interno di un Wallet per il quale è stata imposta un'altra Valuta Supportata, il bonifico verrà convertito nella Valuta Supportata di quel Wallet al tasso di cambio stabilito dalla Nostra Banca.

Noi accrediteremo ogni bonifico bancario ricevuto sul Tuo Conto, al netto dei costi e delle spese bancarie che siano imposte dalla Nostra Banca o dalla Tua banca.

Noi accettiamo bonifici bancari verso la Nostra Banca da banche situate in Paesi in cui il riciclaggio di denaro, il finanziamento del terrorismo e le altre minacce correlate all'integrità del sistema finanziario internazionale sono sottoposte al medesimo livello di controllo rispetto a quanto previsto dall'Unione europea e dall'Irlanda. Noi rifiuteremo qualsiasi bonifico bancario proveniente da Paesi che sono stati banditi secondo quanto stabilito dal Financial Action Task Force (FATF) e dalle linee guida OFAC.

Soldo FS Ireland DAC si riserva il diritto di rifiutare e di rispedire al mittente qualsiasi bonifico bancario ricevuto, senza necessità di alcuna giustificazione riguardo alla sua scelta.

Ad ogni bonifico accettato e che venga successivamente rispedito al mittente potrebbe essere applicata una commissione di gestione (si vedano i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti - Spese di gestione pratica).

- **Tramite carta di credito/carta di debito**

Non disponibile

- **Tramite il deposito di contanti attraverso specifici fornitori di servizi di pagamento – Riservato a Ditte Individuali e Liberi Professionisti**

Nel rispetto dei costi e dei limiti precisati nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti, Tu o una terza parte potete depositare denaro sul Tuo Conto tramite contanti. Questo servizio è offerto solamente da specifici fornitori di servizi di pagamento con cui Noi o una delle società a Noi affiliate abbiamo stretto un accordo,

all'interno di alcuni Paesi Autorizzati. Maggiori dettagli sui fornitori di servizi di pagamento disponibili possono essere trovati sul Sito Internet.

## **ALLEGATO 4B: TERMINI E CONDIZIONI PER I PAGAMENTI IN ENTRATA E USCITA SEPA NELL'AMBITO DEL SISTEMA DI BONIFICI SEPA ("IL SISTEMA SCT").**

### **I Termini e le Condizioni del Sistema di Bonifici SEPA si applicano ai bonifici SEPA in entrata e uscita.**

Con "Noi" o "Nostro" si fa riferimento a Soldo Financial Services Ireland DAC (Numero di registrazione 610705). Soldo Financial Services Ireland DAC è regolamentata dalla Central Bank of Ireland con numero di registrazione C179925 ed è registrata presso lo European Payments Council (EPC) come partecipante al Sistema di Bonifici SEPA.

"Tu" o "Tuo" indica la Persona Giuridica che si è registrata e ha aperto un conto Soldo con Noi accettando i Termini e Condizioni del Conto Business Soldo e dei Servizi Soldo.

Tutti gli altri termini con maiuscole e non definiti nel presente documento hanno il significato loro attribuito nel Regolamento del Sistema di Bonifici SEPA ("il Regolamento").

I presenti Termini e Condizioni si applicano in aggiunta ai Termini e Condizioni del Conto Business Soldo e dei Servizi Soldo da Noi emessi in conformità con i Nostri obblighi ai sensi del Regolamento, della Direttiva sui Servizi di Pagamento e del Regolamento sulle Informazioni che accompagnano i Trasferimenti di Denaro.

### **I. Definizioni**

#### **I seguenti termini indicano**

##### **Beneficiario**

L'entità fisica, giuridica o di altro tipo identificata nelle Istruzioni di Bonifico che riceve i fondi mediante un credito su un conto che detiene presso il PSP Beneficiario.

##### **Bonifico SEPA**

Il Bonifico SEPA è lo strumento di pagamento disciplinato dalle norme del sistema di Bonifici SEPA per effettuare pagamenti tramite bonifico in euro in Tutta l'area SEPA dai conti PSP ad altri conti PSP.

##### **Cliente**

La Persona Giuridica che si è registrata e ha aperto un Conto di pagamento cliente presso di Noi. Il Cliente può assumere il ruolo di Ordinante e/o Beneficiario nell'ambito del Sistema.

##### **Codice del sistema di trasferimento dei Crediti**

Il Regolamento è pubblicato dal Consiglio europeo per i pagamenti («EPC») in relazione al Sistema.

##### **Codice Identificativo Bancario (BIC)**

Un codice identificativo univoco di 8 o 11 caratteri utilizzato per identificare uno specifico istituto finanziario nelle transazioni finanziarie.

##### **Compensazione**

Il processo di trasmissione, coordinamento e, in alcuni casi, conferma degli ordini di pagamento prima della Transazione, eventualmente includendo la compensazione delle istruzioni e la definizione delle posizioni finali per la Transazione.

##### **Conto di pagamento**

Un conto intestato a uno o più utenti di servizi di pagamento utilizzato per l'esecuzione di operazioni di pagamento e avente un IBAN come identificativo del Conto di Pagamento.

#### **CSM**

Un meccanismo di Compensazione e Transazione.

#### **Data di Accettazione**

**La Data di Accettazione dell'esecuzione del Bonifico SEPA da parte del PSP Ordinante, a condizione che Tutte le condizioni richieste per la sua esecuzione, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, (a) il soddisfacimento di Tutti gli obblighi normativi e legali, (b) il Tempo limite, (c) la disponibilità di un'adeguata copertura finanziaria del Conto e (d) la disponibilità delle informazioni necessarie per eseguire l'istruzione siano soddisfatte dall'Ordinante.**

#### **Data di Esecuzione**

Questa data corrisponde alla data di addebito richiesta dall'Ordinante. Se la data richiesta non è un Giorno Lavorativo Bancario, Noi eseguiremo l'ordine di pagamento al più tardi il Nostro primo Giorno Lavorativo Bancario successivo.

#### **Data di Esecuzione Richiesta**

La data richiesta da un Ordinante per iniziare l'esecuzione dell'Istruzione di Bonifico

#### **Data di Liquidazione**

La data in cui sono adempiuti gli obblighi relativi al trasferimento di fondi tra PSP Ordinante e PSP Beneficiario.

#### **Direttiva sui servizi di pagamento 2 (PSD2)**

Direttiva (UE) 2015/2366 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 novembre 2015, relativa ai servizi di pagamento nel mercato interno, che modifica le direttive 2002/65/CE, 2009/110/CE e 2013/36/UE e il regolamento (UE) n. 1093/2010 e abroga la direttiva 2007/64/CE

#### **EPC**

Il Consiglio europeo per i pagamenti.

#### **Fornitore di servizi di bonifico SEPA**

I Fornitori di servizi di Bonifico SEPA comprendono i prestatori di servizi di pagamento, i prestatori di servizi tecnici che offrono servizi tecnici per finalità direttamente connesse al Sistema, il fornitore di servizi di compensazione e il fornitore di regolamento.

#### **Giorno lavorativo bancario**

Un giorno diverso da un sabato o da una domenica che non sia un giorno festivo nazionale o un giorno festivo in Irlanda e/o nel paese del PSP Ordinante o del PSP Beneficiario.

#### **Importo originale**

Importo originale ordinato per un Bonifico SEPA come specificato dal Cliente Ordinante al PSP Ordinante

#### **Informazioni fornite dall'Ordinante – Obbligatorie**

- L'IBAN del conto dell'Ordinante
- Il nome dell'Ordinante
- L'importo del bonifico SEPA in euro

- La Data di Esecuzione richiesta nell'Istruzione di Pagamento
- L'IBAN del conto del Beneficiario
- Il nome del Beneficiario
- Il codice BIC del PSP Beneficiario
- Il codice identificativo del Beneficiario di Riferimento
- Riferimento dell'Ordinante dell'Operazione di Bonifico

#### **Informazioni fornite dall'Ordinante - Facoltative**

- Le informazioni sul rimborso inviate dall'Ordinante al Beneficiario nel Sistema SCT Inst
- L'indirizzo dell'Ordinante
- Le informazioni sul rimborso inviate dall'Ordinante al Beneficiario nell'Istruzione di Bonifico
- Il nome della Parte di Riferimento dell'Ordinante
- Il codice identificativo della Parte di Riferimento dell'Ordinante
- Il codice identificativo dell'Ordinante
- L'indirizzo del Beneficiario
- Il codice identificativo del Beneficiario
- Il nome della Parte di Riferimento del Beneficiario
- La finalità del Bonifico SEPA
- La categoria di scopo del Bonifico SEPA

#### **Informazioni sui rimborsi**

Informazioni fornite dall'Ordinante nell'operazione di bonifico SEPA e trasmesse al Beneficiario al fine di facilitare la riconciliazione dei pagamenti.

#### **International Bank Account Number (IBAN)**

Un numero utilizzato a livello internazionale per identificare in modo univoco il conto di un Cliente presso un istituto finanziario specifico.

#### **Istruzioni per il trasferimento dei Crediti**

Le istruzioni dall'Ordinante al suo PSP che richiede l'esecuzione di un bonifico SEPA. Le istruzioni devono essere nella forma e contenenti Tutte le informazioni da Noi richieste, in conformità con le disposizioni del Regolamento, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, (a) l'IBAN e il BIC dell'Ordinante e del Beneficiario, (b) l'importo del bonifico SEPA in euro e (c) l'eventuale riferimento del cliente.

#### **Istruzioni per il trasferimento di crediti SEPA**

Un'istruzione impartita da un Ordinante a un PSP Ordinante che richiede l'esecuzione di un'operazione di bonifico, comprendente le informazioni necessarie per l'esecuzione del bonifico SEPA e avviata direttamente o indirettamente conformemente alle disposizioni della Direttiva sui Servizi di Pagamento.

#### **Operazione di bonifico SEPA**

Un'istruzione eseguita da un PSP Ordinante inoltrando la Transazione a un CSM per inoltrare la Transazione al PSP Beneficiario.

#### **Ordinante**

Il Cliente che avvia un Bonifico SEPA fornendo al PSP Ordinante un'istruzione. I fondi per un Bonifico SEPA devono essere resi disponibili mediante addebito su un Conto specifico che l'Ordinante detiene presso il PSP Ordinante.

#### **Partecipante**

Un'entità accettata a far parte del sistema conformemente al Regolamento.

## **PSP**

Qualsiasi "Prestatore di Servizi di Pagamento" quale definito nella PSD2 idoneo a partecipare al Sistema conformemente al Regolamento.

## **PSP Beneficiario**

Un PSP è un partecipante al programma che riceve l'istruzione di Bonifico dal PSP Ordinante e accredita le somme sul Conto del Beneficiario, in base alle informazioni fornite nelle Istruzioni di Bonifico e conformemente alle disposizioni del Sistema come stabilito nel Regolamento.

## **PSP Ordinante**

Un PSP che è un Partecipante al Sistema e riceve l'Istruzione di Bonifico dall'Ordinante ente e agisce in base all'Istruzione di Bonifico effettuando il pagamento al PSP beneficiario a favore del conto del beneficiario secondo le informazioni fornite nell'Istruzione di Bonifico e in conformità con le disposizioni del programma.

## **Regolamento**

Il Regolamento sui Bonifici SEPA, come modificato di volta in volta

## **Regolamento relativo alle Informazioni che accompagnano i Trasferimenti di Fondi**

Regolamento (UE) 2015/847 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 maggio 2015, riguardante i dati informativi che accompagnano i trasferimenti di fondi e che abroga il Regolamento (CE) n. 1781/2006.

## **Restituzione**

Bonifico deviato dalla normale esecuzione dopo il Saldo Interbancario

## **Revoca**

Il PSP Ordinante richiede di annullare un'operazione di bonifico SEPA.

## **Richiesta di Revoca da parte dell'Ordinante**

Richiesta, avviata dal PSP Ordinante su richiesta dell'Ordinante, di rimborso di un'Operazione di bonifico SEPA saldato per un motivo diverso dal duplice invio, da problemi tecnici che hanno causato un'Operazione di bonifico SEPA errata e un'Istruzione di Bonifico SEPA originata in modo fraudolento

## **Rigetto**

Bonifico non accettato per la normale esecuzione prima della Transazione Interbancaria, ovvero la transazione tra il PSP Ordinante e il PSP Beneficiario.

## **Schema SEPA**

Uno schema di pagamento SEPA è un insieme comune di regole, prassi e norme commerciali per la fornitura e il funzionamento di uno strumento di pagamento SEPA concordato a livello inter-PSP in un ambiente concorrenziale.

## **SEPA**

Il Sistema è applicabile ai Bonifici («Bonifici SEPA») effettuati in Euro tra conti situati nello Spazio Economico Europeo («SEE»), che comprende Tutti gli Stati membri dell'Unione europea (UE) insieme a Islanda, Norvegia e Liechtenstein, nonché San Marino, Svizzera, Monaco e Regno Unito (insieme i «paesi SEPA»).

## **STP**

Elaborazione diretta, che è un prerequisito per una gestione efficiente dei Bonifici SEPA.

#### **Tempo di esecuzione**

Il tempo che intercorre tra la Data di Accettazione e la data di accredito sul Tuo Conto.

#### **Tempo limite**

Il termine entro il quale un Ordinante deve fornire al PSP Ordinante Tutte le informazioni e le prove necessarie richieste dal PSP Ordinante e deve soddisfare Tutti i requisiti stabiliti dal PSP Ordinante affinché l'Istruzione di Bonifico sia considerata accettata dal PSP Ordinante in tale Giorno («Data di Accettazione»).

#### **Transazione**

Un atto che assolve gli obblighi relativi al trasferimento di Fondi tra PSP Ordinante e PSP Beneficiario.

#### **Valuta**

Tutte le transazioni sono in euro in Tutte le fasi del processo, compresa la gestione delle eccezioni, vale a dire Rifiuti, Rimborsi, Richiami e Richieste di richiamo da parte dell'Ordinante.

I Conti di Pagamento dell'Ordinante e del Beneficiario possono essere in euro o in qualsiasi altra valuta.

## **II. Flusso di elaborazione per bonifici SEPA in entrata**

L'Ordinante fornirà al PSP Ordinante Tutte le informazioni necessarie per l'Istruzione di Bonifico.

#### **Il PSP Ordinante dovrà:**

1. Fornire a Noi Tutte le informazioni obbligatorie specificate nel Regolamento
2. Trasmettere a Noi Tutti i dati di rimborso forniti dall'Ordinante.
3. Identificare il trasferimento a Noi come Bonifico SEPA.
4. Trattare qualsiasi istruzione di trasferimento che non soddisfi i requisiti del Regolamento come al di fuori dello schema SEPA o rifiutare di elaborare l'istruzione.
5. Garantire l'autenticità e la validità delle istruzioni dell'Ordinante.
6. Convalidare ogni istruzione di trasferimento (che include il controllo del Tuo IBAN e del Nostro codice di identificazione bancaria (BIC)) e accettarla o Rifiutarla di conseguenza.
7. Dopo aver accettato l'istruzione, addebitare il conto dell'Ordinante e indirizzare il trasferimento a Noi, al fine di accreditare il Tuo conto identificato nell'Istruzione di Bonifico.
8. Il PSP dell'Ordinante o il Meccanismo di Compensazione e Transazione può rifiutare un'Istruzione di Bonifico, per uno qualsiasi dei motivi indicati nel Regolamento, tra cui il fatto che il codice dell'Operazione non sia corretto, che l'identificativo bancario o l'identificatore del conto non sono corretti (ad esempio BIC non valido o IBAN non valido), che il pagamento sia stato ricevuto dopo l'orario limite, o per qualsiasi motivo normativo.
9. In caso di controversia, sarà esclusiva responsabilità del PSP Ordinante fornirti una spiegazione su come è stata elaborata un'Istruzione di Bonifico.

#### **I nostri Obblighi nei Tuoi confronti in qualità di PSP e i Tuoi diritti sono:**

1. Una volta ricevuta da Noi un'Istruzione di Bonifico e laddove Tutti i requisiti legali siano stati soddisfatti, a Nostro avviso, il Tuo conto sarà accreditato e l'importo del Bonifico SEPA reso disponibile entro un (1) Giorno Lavorativo Bancario.
2. Accrediteremo sul Tuo conto l'intero importo indicato nelle Istruzioni di Bonifico. Successivamente,

- I'addebito sul Tuo conto verrà effettuato in conformità con il Nostro piano tariffario.
3. Tutte le transazioni devono essere in Euro in Tutte le fasi del processo.
  4. Quando i pagamenti sul Tuo Conto avvengono in una valuta diversa da quella del Conto dell'Ordinante, il PSP dell'Ordinante applicherà il suo tasso di cambio ufficiale al momento dell'elaborazione del pagamento.
  5. Dopo aver accreditato sul Conto l'importo ricevuto, dedurremo eventuali spese dovute al PSP Ordinante, se esistenti. In tal caso, l'intero importo della transazione e le spese sono separati nelle informazioni fornite al titolare del Conto.
  6. Nel caso in cui Noi accreditiamo il Conto prima che i fondi siano ricevuti dal PSP Ordinante e nessun fondo venga ricevuto dal PSP Ordinante per qualsiasi motivo, il titolare del Conto dovrà, su Nostra richiesta, restituirci l'importo accreditato sul Conto insieme a eventuali addebiti in termini di piano tariffario e senza perdita di cambio, se presente.
  7. Noi avremo il diritto di addebitare sul Conto o su qualsiasi altro conto detenuto presso di Noi a nome del Titolare del Conto tale importo, in Tutto o in parte, insieme a eventuali addebiti in termini di piano tariffario e senza perdita di cambio, se presente.

#### **Mancata esecuzione delle Istruzioni di Bonifico**

1. Laddove a Nostro ragionevole parere esistano vincoli legali, Tutte le misure necessarie per il rispetto dei Nostri obblighi legali e normativi saranno prese in modo da impedire o ritardare l'esecuzione.
2. L'esecuzione di un'istruzione di pagamento può anche essere ritardata se veniamo a conoscenza di una discrepanza tra il Tuo IBAN e il nome del Beneficiario fornito dall'Ordinante o per un motivo valido simile. Qualora il PSP Ordinante scelga di correggere e inviare a Noi nuovamente l'Istruzione di Bonifico, in base al Regolamento, tale Istruzione di Bonifico corretta sarà considerata una nuova Istruzione di Bonifico e il momento della ricezione ai fini del presente articolo sarà considerato il momento in cui viene avviata la nuova Istruzione di Bonifico.
3. Noi possiamo restituire un Bonifico prima dell'esecuzione per uno qualsiasi dei motivi indicati nel Regolamento, incluso il fatto che l'identificativo del Tuo conto non è valido (cioè IBAN non valido o conto inesistente), che il Tuo conto è chiuso, che il trasferimento di credito al tipo di conto da Te detenuto è vietato, che il Tuo account è bloccato per qualsiasi motivo o per qualsiasi altro motivo valido.

#### **Responsabilità**

1. Non saremo responsabili nei Tuoi confronti e non saremo responsabili per perdite o costi che potresti subire (comprese le perdite consequenziali come la perdita di affari) se non rispettiamo uno qualsiasi dei nostri obblighi in relazione a un'Istruzione di Bonifico a causa di:
  - a. circostanze imprevedibili al di fuori del Nostro ragionevole controllo, che sarebbero state inevitabili nonostante Tutti gli sforzi contrari, ad esempio ritardi o guasti causati da scioperi, problemi con un altro sistema o rete, guasti meccanici o errori di elaborazione dei dati; o
  - b. a causa dei Nostri obblighi di rispettare qualsiasi legge o regolamento applicabile.

### **III. Flusso di elaborazione dei Bonifici SEPA in uscita**

1. Noi ci impegniamo ad addebitare il tuo Conto alla Data di Accettazione e ad inviare l'Istruzione di Bonifico al PSP Beneficiario entro e non oltre un (1) Giorno Lavorativo Bancario successivo al ricevimento da parte Nostra della Tua Istruzione di Bonifico. Pertanto, la Tua Istruzione di Bonifico sarà eseguita entro e non oltre un (1) Giorno Lavorativo Bancario successivo alla Data di accettazione.
2. Nel caso in cui la Data di Esecuzione da Te richiesta sia una data futura, la Data di Esecuzione sarà considerata la Data di Accettazione.

3. Tutte le transazioni devono essere in Euro in tutte le fasi del processo. Nel caso in cui il tuo conto sia detenuto in una valuta diversa dall'euro, la relativa somma sarà convertita in euro, al Nostro tasso di cambio applicabile alla Data di Accettazione. Al tuo Conto verrà addebitata la commissione di conversione applicabile in base al Nostro piano tariffario.
4. In caso in cui il Conto del Beneficiario sia in una valuta diversa dall'Euro, il PSP del Beneficiario convertirà l'importo del trasferimento nella valuta del Conto del Beneficiario conformemente al suo accordo con il Beneficiario.
5. Trasferiremo al PSP Beneficiario l'intero importo indicato nelle Istruzioni di Bonifico.
6. Eventuali oneri che il PSP Beneficiario deve addebitare al Beneficiario sono soggetti all'accordo tra il Beneficiario e il PSP beneficiario.
7. Fatti salvi eventuali requisiti o restrizioni legali o regolamentari imperative, tutti i dati di rimborso da Te forniti nell'Istruzione di Bonifico saranno inoltrati integralmente e senza modifiche da Noi e da qualsiasi Istituzione Intermediaria e Meccanismo di Compensazione e Transazione a qualsiasi Istituzione Intermediaria e Meccanismo di Compensazione e Transazione e/o al PSP Beneficiario, a seconda dei casi. Il PSP Beneficiario deve consegnare tutti i dati di rimborso ricevuti in modo completo e senza modifiche al Beneficiario.
8. Tu ti impegni a fornirci informazioni sufficienti per consentirci di effettuare il Bonifico SEPA in conformità con il Regolamento e di fornirci i dati di pagamento richiesti in modo accurato, coerente e completo.

#### **Mancata esecuzione delle istruzioni di trasferimento del credito**

1. Resta inteso che nel caso in cui i requisiti legali non siano, a nostro avviso, stati soddisfatti, o se, a nostro avviso, sussistono vincoli legali, il Tempo di Esecuzione di cui sopra non si applicherà e saranno prese tutte le misure necessarie per il rispetto dei Nostri obblighi legali e normativi.
2. Un'Istruzione di Bonifico può essere rifiutata da Noi o da qualsiasi Banca Intermediaria o Meccanismo di Compensazione e Transazione per uno qualsiasi dei motivi indicati nel Regolamento, incluso il fatto che il codice dell'Operazione non sia corretto, che il formato del file non sia valido, che l'Identificativo della Banca o l'Identificativo del Conto non siano corretti (ad esempio BIC non valido o IBAN non valido), che il file sia stato ricevuto dopo il Tempo Limite o per qualsiasi motivo normativo.
3. Un'Istruzione di Bonifico può essere respinta da un PSP Beneficiario prima dell'esecuzione per uno qualsiasi dei motivi indicati nel Regolamento, tra cui che l'identificativo del conto del Beneficiario non sia valido (ad esempio IBAN non valido o numero di conto inesistente), che il conto del Beneficiario sia chiuso, che il Bonifico sia vietato a favore del tipo di conto detenuto dal beneficiario, che l'indirizzo del Conto del Beneficiario non sia valido, che il Conto del Beneficiario sia bloccato per qualsiasi motivo, per qualsiasi motivo normativo, che il Beneficiario sia deceduto o per ordine del Beneficiario.
4. Sia in caso di rifiuto (Rifiuto) che in caso di rigetto (Rigetto), Ti comunicheremo i motivi di tale rifiuto o rigetto e accrediteremo sul tuo Conto l'importo del Bonifico SEPA, entro un termine ragionevole e con i mezzi che riteniamo appropriati.

#### **Responsabilità**

1. Non saremo responsabili nei Tuoi confronti e non saremo responsabili nei Tuoi confronti per perdite o costi che potresti subire (comprese perdite consequenziali come la perdita di affari) se non rispettiamo uno qualsiasi delle Nostre obbligazioni in relazione a un'Istruzione di Bonifico a causa di:
  - a. circostanze imprevedibili al di fuori del Nostro ragionevole controllo, che sarebbero state inevitabili nonostante tutti gli sforzi contrari, ad esempio ritardi o guasti causati da scioperi, problemi con un altro sistema o rete, guasti meccanici o errori di elaborazione dei dati; o
  - b. a causa dei Nostri obblighi di rispettare qualsiasi legge o regolamento applicabile.

## **IV. Termini aggiuntivi**

### **Informativa sulla privacy**

Rispetteremo tutti i requisiti applicabili ai sensi della legislazione sulla protezione dei dati e i termini della nostra privacy policy. È possibile accedere alla Nostra privacy policy sul Nostro sito Web all'indirizzo: <https://www.soldo.com/it-it/condizioni-generali-privacy>.

### **Legge applicabile**

I presenti Termini e Condizioni saranno regolati dalla leggi irlandese e qualsiasi controversia sarà soggetta alla giurisdizione non esclusiva delle Corti di Giustizia irlandesi. Salvo diverso accordo con Te, la lingua inglese verrà utilizzata allo scopo di interpretare i presenti Termini e Condizioni e per tutte le comunicazioni in relazione a questi Termini e Condizioni.

### **Modifiche ai termini e alle condizioni per i pagamenti in entrata SEPA**

Possiamo introdurre nuovi Termini e Condizioni o modificare questi Termini e Condizioni in qualsiasi momento. Ti informeremo come stabilito nei Termini e condizioni del Nostro Conto Business Soldo e nei Termini e Condizioni della Nostra Carta, e se continuerai ad utilizzare il Tuo Conto di Pagamento per i Bonifici SEPA dopo tali comunicazioni, Le modifiche si intenderanno da Te accettate.

### **Commissioni**

Le commissioni associate ai Bonifici SEPA sono elencate nel Nostro piano tariffario.

### **Termini**

Ti informeremo quando ciascuno dei flussi di elaborazione di cui alla Sezione II e alla Sezione III saranno disponibili per Te

### **Contattaci**

In caso di domande o richieste sul Tuo Conto di Pagamento, contatta l'Assistenza clienti Soldo (vedere Allegato 9: Contatti Dell'assistenza Clienti Dell'account Aziendale Soldo e Termini e Condizioni Dei Servizi Soldo).

## **ALLEGATO 4C: TERMINI E CONDIZIONI PER I PAGAMENTI ISTANTANEI SEPA NELL'AMBITO DEL SISTEMA DI BONIFICI INSTANTANEI SEPA ("IL SISTEMA SCT INST").**

I Termini e le Condizioni del Sistema SCT Inst si applicano ai Bonifici Istantanei SEPA in entrata e uscita.

"Noi" o "Nostro" indica Soldo Financial Services Ireland DAC (Numero di registrazione 610705). Soldo Financial Services Ireland DAC è regolamentata dalla Central Bank of Ireland con numero di registrazione C179925 ed è registrata presso lo European Payments Council (EPC) come partecipante al SEPA Instant Credit Transfer Scheme.

"Tu" o "Tuo" indica la Persona Giuridica che si è registrata e ha aperto un conto Soldo con Noi accettando i Termini e Condizioni del Conto Business Soldo e dei Servizi Soldo.

Tutti gli altri termini in maiuscolo e non definiti nel presente documento avranno il significato loro attribuito nel regolamento del sistema di bonifico istantaneo SEPA ("il Regolamento").

I presenti Termini e Condizioni si applicano in aggiunta ai Termini e Condizioni del Conto Business Soldo e dei Servizi Soldo da Noi emessi in conformità con i nostri obblighi ai sensi del Regolamento, della Direttiva sui Servizi di Pagamento e del Regolamento sulle Informazioni che accompagnano i Trasferimenti di Fondi.

### **I. Definizioni**

I seguenti termini indicano

#### **Beneficiario**

Il Cliente identificato nell'Istruzione SCT Inst al quale vengono inviati i Fondi.

#### **Bonifico istantaneo SEPA**

Vedi SCT Inst.

#### **Ciclo temporale di esecuzione**

Describe i vincoli di tempo di un processo in termini di secondi per passaggio chiave del processo.

#### **Cliente**

La Persona Giuridica che si è registrata e ha aperto un Conto di pagamento cliente presso di Noi. Il Cliente può assumere il ruolo di Ordinante e/o Beneficiario nell'ambito del Sistema.

#### **Codice identificativo bancario (BIC)**

**Un codice identificativo univoco di 8 o 11 caratteri utilizzato per identificare uno specifico istituto finanziario nelle transazioni finanziarie.**

#### **Compensazione**

**Il processo di trasmissione, coordinamento e, in alcuni casi, conferma degli ordini di pagamento prima della Transazione, eventualmente includendo la compensazione delle istruzioni e la definizione delle posizioni finali per la Transazione.**

#### **Conto di pagamento**

Un conto intestato a uno o più utenti di servizi di pagamento utilizzato per l'esecuzione di operazioni di pagamento e avente un IBAN come identificativo del Conto di Pagamento.

**CSM**

Un meccanismo di Compensazione e Transazione.

**Data di esecuzione richiesta**

Questa data corrisponde a una data richiesta da un Ordinante per iniziare l'esecuzione dell'istruzione SCT Inst.

**Data di liquidazione**

La data in cui sono adempiuti gli obblighi relativi al trasferimento di fondi tra PSP Ordinante e PSP Beneficiario.

**Direttiva sui servizi di pagamento 2 (PSD2)**

Direttiva (UE) 2015/2366 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 novembre 2015, relativa ai servizi di pagamento nel mercato interno, che modifica le direttive 2002/65/CE, 2009/110/CE e 2013/36/UE e il regolamento (UE) n. 1093/2010 e abroga la direttiva 2007/64/CE.

**Disponibilità di SCT Inst**

I servizi basati sul Sistema sono disponibili 24 ore al giorno e in tutti i Giorni di Calendario dell'anno.

**EPC**

Il Consiglio Europeo per i Pagamenti.

**Fornitore di servizi di trasferimento immediato di credito SEPA**

I fornitori di SCT Inst. comprendono i prestatori di servizi di pagamento, i fornitori di servizi tecnici che offrono servizi tecnici per scopi direttamente connessi al Sistema, il fornitore di servizi di compensazione e il fornitore di servizi di transazione.

**Giorno di calendario**

Un giorno di Calendario significa qualsiasi giorno dell'anno.

**Immediato (Immediatamente)**

Sinonimo di istantaneo.

**Importo Iniziale**

L'Importo iniziale ordinato per un'Istruzione SCT Inst come specificato dal Cliente Ordinante al PSP Ordinante.

**Informazioni dall'Ordinante - Obbligatorie**

- L'IBAN del conto dell'Ordinante
- Il nome dell'Ordinante
- L'importo dell'SCT Inst in euro
- La data di esecuzione richiesta nell'istruzione SCT Inst
- L'IBAN del conto del Beneficiario
- Il nome del Beneficiario
- Il codice identificativo del Beneficiario di Riferimento
- Riferimento dell'Ordinante dell'Operazione SCT Inst

### **Informazioni fornite dall'Ordinante - Facoltative**

- Le Informazioni sul rimborso inviate dall'Ordinante al beneficiario nell'Istruzione SCT Inst
- Il nome della Parte di Riferimento dell'Ordinante
- L'indirizzo dell'Ordinante
- Il codice identificativo della Parte di Riferimento dell'Ordinante
- Il codice identificativo dell'Ordinante
- L'indirizzo del Beneficiario
- Il codice BIC del PSP Beneficiario
- Il codice identificativo del Beneficiario
- Il nome della Parte di Riferimento del beneficiario
- Lo scopo del SCT Inst
- La categoria di scopo dell'SCT Inst

### **Informazioni sui Rimborsi**

Informazioni fornite dall'Ordinante nell'Istruzione SCT Inst e trasmesse al Beneficiario al fine di facilitare la riconciliazione dei pagamenti.

### **Istantaneo (Istantaneamente)**

Subito, senza indugio.

### **Istruzioni SCT Inst**

Un'istruzione di pagamento fornita da un Ordinante a un PSP Ordinante che richiede l'esecuzione di un bonifico istantaneo.

Le istruzioni devono essere nella forma e contenenti Tutte le informazioni da Noi richieste, in conformità con le disposizioni del Regolamento, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, (a) l'IBAN e il BIC dell'Ordinante e del Beneficiario, (b) l'importo del bonifico SEPA in euro e (c) i riferimenti del cliente, se esistenti.

### **Marca Temporale**

Dati in formato elettronico aggiunti dal PSP Ordinante nell'Operazione SCT Inst che avvia il Ciclo Temporale di Esecuzione per consentire un controllo accurato del tempo massimo di esecuzione da parte di tutte le parti coinvolte nell'Operazione SCT Inst.

### **Mittente**

Il Cliente che avvia direttamente o indirettamente l'SCT Inst fornendo all'Ordinante PSP un'istruzione. I Fondi per tale SCT Inst sono messi a disposizione da un Conto di pagamento specifico di cui l'Ordinante è titolare.

### **Numero di conto bancario internazionale (IBAN)**

Un numero utilizzato a livello internazionale per identificare in modo univoco il conto di un Cliente presso un istituto finanziario specifico.

### **Operazione SCT Inst**

Un'istruzione eseguita da un PSP Ordinante inoltrando la Transazione a un CSM per inoltrare l'Operazione al PSP Beneficiario.

### **Ordinante PSP**

Un PSP che è un partecipante al sistema e riceve l'istruzione SCT Inst dall'Ordinante e agisce in base all'istruzione di pagamento elaborando istantaneamente il pagamento al PSP beneficiario a favore del Conto di Pagamento del Beneficiario secondo le informazioni fornite nell'istruzione e in conformità con le

disposizioni del Sistema. Il PSP Ordinante è inoltre tenuto a informare immediatamente l'Ordinante nel caso in cui i Fondi non siano stati messi a disposizione del Beneficiario.

### **Partecipante**

Un'entità accettata a far parte del sistema conformemente al Regolamento

### **PSP**

Qualsiasi "Prestatore di Servizi di Pagamento" quale definito nella PSD2 idoneo a partecipare allo schema conformemente al Regolamento.

### **PSP beneficiario**

Un PSP è un partecipante al Sistema che riceve l'Operazione SCT Inst dal PSP Ordinante e mette immediatamente i Fondi a disposizione del beneficiario, in base alle informazioni fornite nell'operazione e in conformità con le disposizioni del Sistema. Il PSP Beneficiario è inoltre tenuto a inviare immediatamente un messaggio di conferma (positivo o negativo) tramite lo stesso CSM al PSP Ordinante per confermare se l'Operazione SCT Inst è stata accettata e i Fondi sono stati messi immediatamente a disposizione del Beneficiario (conferma positiva) o meno (conferma negativa).

### **Regolamento**

Il Regolamento SCT Inst, come modificato di volta in volta.

### **Regolamento relativo alle Informazioni che accompagnano i Trasferimenti di Fondi**

Regolamento (UE) 2015/847 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 maggio 2015, riguardante i dati informativi che accompagnano i trasferimenti di fondi e che abroga il regolamento (CE) n. 1781/2006.

### **Restituzione**

SCT Inst deviato dalla normale esecuzione dopo il regolamento interbancario.

### **Revoca**

La Revoca di un SCT Inst si verifica quando il PSP Ordinante richiede di annullare un'Operazione SCT Inst. La procedura di revoca può essere avviata solo dal PSP Ordinante che può farlo per conto dell'Ordinante.

### **Richiesta di Rimborso da parte dell'Ordinante**

Una Richiesta di Rimborso da parte dell'Ordinante può essere avviata dal PSP Ordinante dopo che un Ordinante ha richiesto al PSP Ordinante di ottenere il rimborso di una transazione SCT Inst eseguita per un motivo diverso dal duplice invio, problemi tecnici con conseguenti Operazioni SCT Inst errate o un'istruzione SCT Inst originata in modo fraudolento

### **Rifiuto**

Un "Rifiuto" si verifica quando una transazione SCT Inst non è accettata per la normale esecuzione nell'ambito del Sistema. I Rifiuti vengono gestiti immediatamente in modo automatizzato.

### **Scadenza tempo limite**

Entro 20 secondi dall'inserimento da parte del PSP Ordinante della Marca Temporale, il CSM del PSP beneficiario deve aver ricevuto un messaggio di conferma positivo o negativo relativo all'Operazione SCT Inst dal PSP Beneficiario.

### **SCT Inst**

**Un SCT Inst è uno strumento di pagamento per l'esecuzione di bonifici in euro**

- entro 10 secondi con il PSP Beneficiario che segnala al PSP Ordinante i Fondi Messi a Disposizione del Beneficiario o il Rifiuto dell'Operazione SCT Inst;
- tra i Conti di Pagamento del Cliente situati in SEPA.

### **SEPA**

Il Sistema a è applicabile ai bonifici istantanei SEPA ("SCT Inst") effettuati in euro tra conti situati nello Spazio Economico Europeo (SEE), che comprende tutti gli Stati membri dell'Unione europea (UE) insieme a Islanda, Norvegia e Liechtenstein, nonché San Marino, Svizzera, Monaco e Regno Unito (insieme i "paesi SEPA").

### **Sistema SEPA**

Un sistema di pagamento SEPA è un insieme comune di norme, prassi e norme commerciali per la fornitura e il funzionamento di uno strumento di pagamento SEPA concordato a livello inter-PSP in un ambiente concorrenziale.

### **Stare per Rendere/Rendere/Aver reso disponibili i fondi**

Questa azione significa che il Beneficiario ha disponibilità immediata dei Fondi soggetti ai Termini e Condizioni che disciplinano l'uso del Conto di pagamento del Beneficiario.

### **STP**

Elaborazione diretta, che è un prerequisito per una gestione efficiente dei bonifici SEPA.

### **Tempo di esecuzione**

Il tempo di esecuzione di una Transazione SCT Inst inizia quando il PSP Ordinante ha ricevuto l'Istruzione SCT Inst e ha effettuato istantaneamente tutti i controlli necessari per eseguire l'Istruzione SCT Inst (ad esempio, autenticazione e autorizzazione dell' Ordinante e disponibilità di fondi).

Un tempo di esecuzione massimo target di 10 secondi per elaborare una transazione SCT Inst con il PSP Beneficiario che segnala al PSP Ordinante i Fondi messi a disposizione del Beneficiario o il rifiuto dell'Operazione SCT Inst.

### **Tempo limite**

I servizi basati sul programma sono disponibili 24 ore al giorno e in Tutti i Giorni di Calendario dell'anno. Di conseguenza, non esiste un Tempo Limite per una transazione SCT Inst.

### **Transazione**

Un atto che assolve gli obblighi relativi al trasferimento di Fondi tra PSP Ordinante e PSP Beneficiario.

### **Valuta**

Tutte le transazioni sono in euro in Tutte le fasi del processo, compresa la gestione delle eccezioni, vale a dire Rifiuti, Rimborsi, Richiami e Richieste di Richiamo da parte dell'Ordinante.

I Conti di Pagamento dell'Ordinante e del Beneficiario possono essere in euro o in qualsiasi altra valuta.

## **II. Flusso di elaborazione per bonifici istantanei SEPA in entrata**

L'Ordinante fornisce al PSP Ordinante Tutte le informazioni necessarie per l'istruzione SCT Inst.

### **Il PSP Ordinante deve:**

1. Fornire a Noi tutte le informazioni obbligatorie specificate nel Regolamento
2. Trasmettere a Noi tutti i dati di rimessa forniti dall'Ordinante.
3. Identificare il trasferimento a Noi come SCT Inst.
4. Eseguire tutte le condizioni di elaborazione e i controlli di disponibilità dei Fondi
5. Effettuare immediatamente una prenotazione dell'importo sul Conto di Pagamento dell'Ordinante con queste informazioni immediatamente accessibili all'Ordinante.
6. Preparare istantaneamente un'Operazione SCT Inst basata sull'Istruzione SCT Inst e inserisci la Marca Temporale nella transazione SCT Inst creata.
7. Inviare immediatamente il messaggio dell'Operazione SCT Inst al suo CSM.
8. Segnalare istantaneamente se l'Operazione SCT Inst è andata a buon fine (o meno).
9. Informare immediatamente l'Ordinante nel caso in cui sia stata ricevuta una conferma negativa dell'Operazione SCT Inst che indica che i Fondi non Ti erano stati Resi Disponibili.
10. Addebitare il conto di pagamento dell'Ordinante nel caso in cui riceva una conferma positiva sulla transazione SCT Inst.
11. In caso di controversia, sarà esclusiva responsabilità del PSP Ordinante fornirTi una spiegazione su come è stata elaborata un'istruzione SCT Inst. I nostri obblighi nei Tuoi confronti in qualità di PSP e i Tuoi diritti sono:
  1. Una volta ricevuta un'istruzione SCT Inst da parte nostra e laddove Tutti i requisiti legali siano, a Nostro avviso, soddisfatti, il Tuo account sarà accreditato e l'importo del SCT Inst reso disponibile entro 20 secondi.
  2. Accrediteremo sul Tuo conto l'intero importo indicato nelle istruzioni SCT Inst. Successivamente, l'addebito sul Tuo account verrà effettuato in conformità con il Nostro piano tariffario.
  3. Tutte le transazioni devono essere in Euro in tutte le fasi del processo.
  4. Quando i pagamenti sul Tuo Conto avvengono in una valuta diversa da quella del Conto dell'Ordinante, il PSP dell'Ordinante applicherà il suo tasso di cambio ufficiale al momento dell'elaborazione del pagamento.
  5. Dopo aver accreditato sul Conto un importo ricevuto, dedurremo eventuali spese dovute al PSP Ordinante, se esistenti. In tal caso, l'intero importo della transazione e le spese sono separati nelle informazioni fornite al titolare del Conto.
  6. Avremo il diritto di addebitare sul Conto o su qualsiasi altro conto detenuto presso di Noi a nome del Titolare del Conto tale importo, in Tutto o in parte, insieme a eventuali addebiti in termini di piano tariffario e senza perdita di cambio, ove presente.

#### **Mancata esecuzione delle istruzioni SCT Inst**

1. Laddove a Nostro ragionevole parere esistano vincoli legali, tutte le misure necessarie per il rispetto dei nostri obblighi legali e normativi saranno prese in modo da impedire o ritardare l'esecuzione.
2. L'esecuzione di un'istruzione di pagamento può anche essere ritardata se veniamo a conoscenza di una discrepanza tra il Tuo IBAN e il nome del beneficiario fornito dall'Ordinante o per un motivo valido simile.
3. Possiamo rifiutare un'istruzione SCT Inst prima dell'esecuzione per uno qualsiasi dei motivi indicati nel Regolamento, incluso il fatto che l'identificativo del Tuo conto non sia valido (cioè IBAN non valido o conto inesistente), che il Tuo account sia chiuso, che SCT Inst al tipo di account da Te detenuto sia vietato, che il Tuo account sia bloccato per qualsiasi motivo o per qualsiasi altro motivo valido.

#### **Responsabilità**

1. Noi non saremo responsabili nei Tuoi confronti e non saremo responsabili per perdite o costi che potresti subire (comprese le perdite consequenziali come la perdita di affari) se non rispettiamo uno

- qualsiasi dei nostri obblighi in relazione a un'istruzione SCT Inst a causa di:
- a. circostanze imprevedibili al di fuori del Nostro ragionevole controllo, che sarebbero state inevitabili nonostante Tutti gli sforzi contrari, ad esempio ritardi o guasti causati da scioperi, problemi con un altro sistema o rete, guasti meccanici o errori di elaborazione dei dati; o
  - b. a causa dei nostri obblighi di rispettare qualsiasi legge o regolamento applicabile.

### **III. Flusso di elaborazione per Bonifici istantanei SEPA in uscita**

Tu dovrà compilare e inviarci le Tue istruzioni SCT Inst.

1. Al ricevimento dell'Istruzione SCT Inst, ci impegniamo a verificare immediatamente se l'Istruzione SCT Inst ricevuta da Te soddisfa le condizioni di esecuzione richieste dalle procedure, compresa l'autenticità dell'Istruzione, la disponibilità di Fondi e la verifica del formato e della plausibilità dell'IBAN e, se richiesto, del BIC.
2. Quando le condizioni di esecuzione hanno esito positivo, effettueremo immediatamente una Prenotazione dell'Importo sul Tuo Conto di pagamento con queste informazioni immediatamente accessibili a te.
3. Prepareremo immediatamente un'Operazione SCT Inst basata sull'Istruzione SCT Inst e inseriremo la Marca Temporale nell'Operazione SCT Inst creata. La Marca Temporale indica l'inizio del ciclo temporale di esecuzione dell'Operazione SCT Inst.
4. Invieremo immediatamente il messaggio dell'Operazione SCT Inst al nostro CSM per garantire che il PSP Beneficiario riceva l'Operazione SCT Inst in conformità con le regole del Sistema.
5. Una volta che il PSP Beneficiario ha ricevuto la certezza che il suo messaggio di conferma positiva sia stato consegnato con successo al suo CSM, Renderà immediatamente disponibili i Fondi a favore del Beneficiario.
6. Tutte le transazioni devono essere in Euro in tutte le fasi del processo. Nel caso in cui il Tuo conto sia detenuto in una valuta diversa dall'euro, la relativa somma sarà convertita in euro, al Nostro tasso di cambio applicabile. Al tuo Conto verrà addebitata la commissione di conversione applicabile in base al nostro piano tariffario.
7. Nel caso in cui il Conto del Beneficiario sia in una valuta diversa dall'Euro, il PSP del Beneficiario convertirà l'importo del trasferimento nella valuta del Conto del Beneficiario conformemente al suo accordo con il Beneficiario.
8. Trasferiremo al PSP Beneficiario l'intero importo indicato nell'Istruzione SCT Inst.
9. Eventuali spese addebitate dal PSP Beneficiario al Beneficiario sono soggette all'accordo tra il beneficiario e il PSP beneficiario.
10. Fatti salvi eventuali requisiti o restrizioni legali o regolamentari prevalenti, tutti i dati di rimborso forniti da Te nelle Istruzioni SCT Inst saranno inoltrati integralmente e senza modifiche da Noi e da qualsiasi Istituzione Intermediaria e Meccanismo di Compensazione e Transazione a qualsiasi Istituzione Intermediaria e Meccanismo di Compensazione e Transazione e/o al PSP Beneficiario, a seconda dei casi. Il PSP Beneficiario deve consegnare tutti i dati di rimborso ricevuti in modo completo e senza modifiche al Beneficiario.
11. Ti impegni a fornirci informazioni sufficienti per consentirci di effettuare l'SCT Inst in conformità con il Regolamento e di fornirci i dati di pagamento richiesti in modo accurato, coerente e completo.

### **Mancata esecuzione delle Istruzioni per il bonifico istantaneo SEPA**

1. Resta inteso che nel caso in cui i requisiti legali non siano, a Nostro avviso, stati soddisfatti, o se, a Nostro avviso, sussistono vincoli legali, i tempi di esecuzione di cui sopra non si applicheranno e saranno prese tutte le misure necessarie per il rispetto dei Nostri obblighi legali e normativi.
2. Un'Istruzione SCT Inst può essere rifiutata da Noi o da qualsiasi Banca intermediaria o Meccanismo di Compensazione e Transazione per uno qualsiasi dei motivi indicati nel Regolamento, incluso il fatto che il codice dell'Operazione non sia corretto, che il formato del file non sia valido, che l'identificatore bancario o l'identificatore del conto non siano corretti (ad esempio BIC non valido o

- IBAN non valido), o per qualsiasi motivo normativo.
3. Un'Istruzione SCT Inst può essere respinta da un PSP Beneficiario prima dell'esecuzione per uno qualsiasi dei motivi indicati nel Regolamento, tra cui che l'identificativo del conto del beneficiario non sia valido (ad esempio IBAN non valido o numero di conto inesistente), che il conto del Beneficiario sia chiuso, che il Bonifico sia vietato a favore del tipo di Conto detenuto dal Beneficiario, che l'indirizzo del Conto del Beneficiario non sia valido, che il Conto del Beneficiario sia bloccato per qualsiasi motivo, per qualsiasi motivo normativo, che il Beneficiario sia deceduto o per ordine del Beneficiario.
  4. Sia in caso di rifiuto (Rifiuto) che in caso di Rippetto (Rippetto), Ti informeremo dei motivi di tale rifiuto o restituzione e accrediteremo sul Tuo Conto l'importo dell'Inst SCT, entro un termine ragionevole e con i mezzi che riteniamo appropriati.

### **Responsabilità**

1. Noi non saremo responsabili nei Tuoi confronti e non saremo responsabili nei Tuoi confronti per perdite o costi che potresti subire (comprese perdite consequenziali come la perdita di affari) se non rispettiamo uno qualsiasi dei nostri obblighi in relazione a un'istruzione SCT Inst a causa di:
  - a. circostanze imprevedibili al di fuori del Nostro ragionevole controllo, che sarebbero state inevitabili nonostante tutti gli sforzi contrari, ad esempio ritardi o guasti causati da scioperi, problemi con un altro sistema o rete, guasti meccanici o errori di elaborazione dei dati; o
  - b. a causa dei Nostri obblighi di rispettare qualsiasi legge o regolamento applicabile.

## **IV. Termini aggiuntivi**

### **Informativa sulla privacy**

Rispetteremo Tutti i requisiti applicabili ai sensi della legislazione sulla protezione dei dati e i termini della nostra privacy policy. È possibile accedere alla nostra privacy policy sul Nostro sito Web all'indirizzo: <https://www.soldo.com/it-it/condizioni-generali-privacy>.

### **Legge applicabile**

Questi Termini e Condizioni saranno regolati dalle leggi irlandesi e qualsiasi controversia sarà soggetta alla giurisdizione non esclusiva delle Corti di Giustizia irlandese. Salvo diverso accordo con l'utente, la lingua inglese verrà utilizzata allo scopo di interpretare i presenti Termini e Condizioni e per tutte le comunicazioni in relazione a questi Termini e Condizioni.

### **Modifiche ai termini e alle condizioni per i Pagamenti in entrata SEPA**

Possiamo introdurre nuovi Termini e Condizioni o modificare questi Termini e Condizioni in qualsiasi momento. Ti informeremo come stabilito nei Termini e condizioni del Nostro Conto Business Soldo e nei Termini e Condizioni della Nostra Carta, e se continuerai ad utilizzare il Tuo Conto di Pagamento per i Bonifici SEPA dopo tali comunicazioni, Le modifiche si intenderanno da Te accettate.

### **Tariffe**

Le tariffe associate a SCT Inst sono elencate nel Nostro tariffario.

### **Termini**

Ti informeremo quando ciascuno dei flussi di elaborazione di cui alla Sezione II e alla Sezione III saranno disponibili per Te.

### **Contattaci**

In caso di domande o domande sul proprio Conto di pagamento, contattare l'Assistenza clienti Soldo (vedere Allegato 9: Contatti dell'assistenza clienti del Conto Business Soldo e Termini e condizioni dei servizi Soldo).

#### **ALLEGATO 5 – SERVIZI DI TRASFERIMENTO TRA WALLET SOLDO**

Nel rispetto dei Permessi, dei costi e dei limiti precisati nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti, Tu e qualunque altro Utente potete trasferire denaro a favore di qualunque altro Utente o Wallet all'interno del Tuo Conto.

## ALLEGATO 6 – SERVIZI DI CAMBIO VALUTA

Nel rispetto delle restrizioni riguardanti i rischi interni, dei Permessi, dei costi e dei limiti precisati nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti, Tu o qualunque Titolare Autorizzato potete convertire moneta elettronica nel Tuo Conto Soldo in moneta elettronica di una diversa Valuta Supportata, utilizzando la funzione Trasferisci disponibile sul Client Software Soldo. Le Valute Supportate di moneta elettronica per le quali si può attivare il servizio di cambio valuta sono quelle elencate nell'Allegato 3 e possono essere soggette a variazioni senza la necessità di inviarTi alcuna preventiva comunicazione.

Tu o qualunque Titolare Autorizzato verrete informati, attraverso il Client Software Soldo, prima dell'invio della richiesta di effettuare un Servizio di Cambio Valuta, di:

- l'ammontare di moneta elettronica che verrà prelevata per comprare moneta elettronica nella valuta da Te richiesta;
- l'ammontare e la valuta di moneta elettronica che Tu desideri acquistare;
- il Tasso di Cambio Soldo applicato per il cambio di moneta elettronica.

Al fine di confermare l'operazione di cambio valuta Tu e/o qualunque Titolare Autorizzato dovete confermare i dettagli dell'operazione immessi cliccando il bottone "Conferma Trasferimento" presente nel Client Software di Soldo.

La richiesta di Servizio di Cambio Valuta verrà accettata quando Noi Ti confermiamo, attraverso il Client Software Soldo, che il Servizio di Cambio Valuta è stata eseguito.

Il "Tasso di Cambio Soldo" è il tasso di cambio che viene applicato quando Tu decidi di vendere/comprare una delle Valute Supportate per comprare/vendere un'altra Valuta Supportata. Generalmente, a mercati di cambio aperti Noi Ti offriamo il tasso di cambio interbancario disponibile in tempo reale maggiorato di una commissione. Tuttavia, in alcune circostanze, non è possibile che Noi Ti offriamo il tasso di cambio interbancario in tempo reale, ad esempio a mercati di cambio chiusi, nei week end, nei giorni di festività nazionali e/o internazionali o di chiusura delle banche. In altri casi potrebbe non essere possibile da parte Nostra fornirTi il tasso di cambio interbancario in tempo reale per fattori non dipendenti dalla volontà di Soldo, come ad esempio in caso di estrema volatilità dei mercati, in caso di malfunzionamenti del Client Software di Soldo o altri fattori esterni. In tali circostanze Noi potremmo offrirTi un tasso di cambio che potrebbe differire rispetto al tasso di cambio interbancario in tempo reale. Si vedano i dettagli nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti. Noi Ti presenteremo il Tasso di Cambio Soldo evidenziato nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti quando possiamo, tuttavia Tu sarai informato dell'esatto tasso di cambio applicabile al Servizio di Cambio prima di confermare l'operazione. È tua sola ed unica responsabilità l'accettazione del Tasso di Cambio Soldo offerto a Te o a qualunque Titolare Autorizzato prima di confermare l'operazione. In aggiunta, il Tasso di Cambio Soldo è visionabile sul Client Software Soldo.

## **ALLEGATO 7 – SERVIZI DI TRASFERIMENTO TRA CONTI SOLDO**

Nel rispetto delle restrizioni riguardanti i rischi interni, dei Permessi, dei costi e dei limiti precisati nel Riassunto delle Commissioni e dei Limiti, Tu e qualunque altro Utente potete trasferire denaro da un Wallet collegato al Tuo Conto ad un Wallet collegato ad un altro Conto Soldo.

Noi ci riserviamo il diritto di limitare il servizio solo a quei Conti Soldo che ci siano stati precedentemente resi noti.

## **ALLEGATO 8 – RIASSUNTO DELLE COMMISSIONI E DEI LIMITI**

Le tariffe sono soggette a modifiche e possono variare per ogni cliente. Le tariffe e le spese standard di Soldo Financial Services Ireland DAC sono pubblicate sul sito web di Soldo al seguente link:

<https://www.soldo.com/wp-content/uploads/2025/05/ITA-EUR-FEES-SUMMARY-v1.9-28052025.pdf>

Anche i limiti di utilizzo della carta possono variare per ogni cliente. Le impostazioni dei limiti standard sono disponibili sul sito web di Soldo.

## **ALLEGATO 9 – CONTATTI DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI SOLDO**

Il Servizio di Assistenza Clienti Soldo è fornito da Soldo FS Ireland DAC o da società affiliate che agiscono per Nostro conto.

Il Servizio di Assistenza Clienti Soldo è aperto dal lunedì al venerdì, eccetto i giorni festivi in Italia, dalle 09.00 alle 19.00 (CET/CEST. Potrai informarci del furto o della perdita della Tua Carta in qualunque momento tramite il Client Software di Soldo (app o interfaccia Web).

Se sospetti una frode o un'attività potenzialmente fraudolenta, puoi contattarci chiamando il numero indicato nella sezione 'Assistenza telefonica Antifrodi' della pagina 'Contattaci' del sito Soldo, all'indirizzo: <https://www.soldo.com/it-it/contatti/>

Per finalità di monitoraggio e/o di training, le conversazioni tra Te ed il nostro Servizio di Assistenza Clienti Soldo potranno essere registrate. I Nostri contatti sono i seguenti:

Email: [businesssupport@soldo.com](mailto:businesssupport@soldo.com)

Posta: 33 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland

#### **ALLEGATO 10 – MANDATO AL PAGAMENTO DEI SERVIZI SOLDO SOFTWARE**

Accettando queste Condizioni Generali di Contratto , Tu ci dai mandato a pagare per Tuo conto, utilizzando i fondi del Tuo Conto Soldo, qualsiasi importo che il Fornitore di Servizi Software Soldo richiederà per la riscossione delle somme in sospeso relative all'utilizzo dei Servizi Software Soldo, come da Tua autorizzazione data nelle Condizioni Generali d'Uso del Software Soldo .

Noi eseguiremo questo Mandato al Pagamento utilizzando i fondi del Tuo Wallet Principale in valuta nazionale. Se alla data di riscossione non sono disponibili fondi sufficienti nella valuta nazionale del Wallet Principale, sarà imposta una Riserva per l'importo dovuto sul Tuo Conto Soldo che limiterà l'utilizzo dei fondi presenti in qualsiasi Wallet del Tuo Conto Soldo. La Riserva sarà rimossa quando i fondi sufficienti per la riscossione del saldo pendente saranno resi disponibili nel Tuo Wallet Principale e il pagamento sarà stato effettuato.

Ci riserviamo il diritto di utilizzare i fondi presenti in qualsiasi altro Wallet del Tuo Conto Soldo per effettuare una riscossione totale o parziale di quanto da Te dovuto al Fornitore di Servizi Software Soldo.